



Diabierna 8 November 2013 - Edicion-7 Vol.192572
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**URATACA
CENTER**
Special di awe:
Spagetti & Meatballs,
Garlic bread y Berdura

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**Ayaca
sabroso**

**Haci bo
pedido na
593-5452**



Segun MAMBO:

NOS NO TA KERE DEN E DEADLINE DI 21 NOVEMBER PA CAYA BETICO CROES

**Maske no a papia ariba dje, tabata sa cu tin polemica
entre DOW y e contratista**

MEP LO SA DI PONE E SER HUMANO CENTRAL DEN PARLAMENTO

**Comisionnan a wordo reparti, y MEP tin representacion digno
den cada comision**

**Sinterklaas y
Zwarte Piet ta
yega Aruba dia
17 di November
pa 11'or di
mainta**



PARTIDO MEP CU TREMEMENDO ENCUENTRO SOCIAL
Simpatizantenan di e partido Geel ta yen di animo y a goza hopi



**Ladronnan ta laga auto
horta atras**

**Ladronnan ta drenta den
Quality Appartment y bay
cu placa**

**Habitante a dal porta y a
spanta dos ladron den su cas**

**UNICO SOLUCION PA
TIARA AIR TA MEHORA
RELACIONNAN DIPLOMATICO
CU VENEZUELA CU AVP A
KIBRA**

**AVP a sostene Radonsky y esey a cera
tur porta pa AVP na Venezuela!**



Ladronnan ta laga auto horta atras

Polis di Playa a bay diarazon pa 2.03 na e edificio di Three Colors den Pitastraat unda un auto a Toyota Tercel blanco A-48740 a wordo laga atras, cu supuestamente ta procedente di ladronia. Segun Central a duna informacion cu e auto a wordo horta for di Excelsior Casino. Papito Towing a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.

Ladronnan ta drenta den Quality Apartment y bay cu placa

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 7.00, na Quality Apartment den Schotlandstraat pa un caso di ladronia. Na e sitio e muher V. a bisa cu e ta kedando hunto cu dos amigo den e apartamento y a bisa cu ladronnan a drenta paden. Segun su declaracion, nan a bay cu 2500 florin y tur nan documentonan. Ora cu Polisnan a bay controla rond di e cas, nan a haya e documentonan tira pazuid di e lugar. V. no kier duna keho.



De Minister van Volksgezondheid en Sport is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door de Fondo Desarojo Aruba te financieren project:

“Verbouwing van het Centro Colorado te Sero Colorado.

Volgens bestek: DOW nr. 62, dj. 2012.

Korte omschrijving van het werk:

- Verbouwing van bestaande ruimtes tot multifunctionele ruimtes;
- Bouwen van een wachterhuis;
- Bouwen van een gazebo;
- Dakreparatie.

Uitvoeringstermijn: 140 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **8 november 2013** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,00.**

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **8 november 2013** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **13 november 2013** om 09.00 vm. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **15 november 2013** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op **13 december 2013** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken. De U.A.R. 1986 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

MEP LO SA DI PONE E SER HUMANO CENTRAL DEN PARLAMENTO

Comisionnan a wordo reparti, y MEP tin representacion digno den cada comision



--Den Parlamento diahuebs ultimo a trata e diferente comisionnan cu mester wordo forma. AVP tin representacion di 6 miembro den cada comision, MEP 3 y PDR 1. E siguiente Parlamentarionan di MEP lo ta representa den e siguiente comisionnan fiho di Parlamento: 1. Asuntonan domestico di Parlamento: Evelyn Wever-Croes. 2. Landsuitgaven: Xiomara Ruiz-Maduro. 3. Infrastructura y Medio Ambiente: Chris Romero, vice presidente, Xiomara Ruiz-Maduro, Dangui Oduber. Asuntonan di Reino: Evelyn Wever-Croes, vice presidente, mas dos miembro. 5. Salubridad, Asuntonan social y asuntonan di

famia: Glenbert Croes, vice presidente, Evelyn Wever-Croes, Ady Thijsen. 6. Enseñanza: Chris Romero, Guillfred Besaril, Glenbert Croes. 7. Husticia: Guillfred Besaril, Ady Thijsen, Xiomara Ruiz-Maduro. 8. Finanzas: Xiomara Ruiz-Maduro, vice-presidente, Chris Romero, Ady Thijsen. 9. Transporte y Comunicacion: Chris Romero, presidente, Glenbert Croes, Dangui Oduber. 10. Turismo: Dangui Oduber, presidente, Guillfred Besaril, Glenbert Croes. 11. Deporte: Guillfred Besaril, vice presidente, Dangui Oduber, Chris Romero. 12. Companianan estatal y utilidad: Chris Romero,

Glenbert Croes, Dangui Oduber. Atraves di e diferente comisionnan e Parlamentarionan lo sa di sirbi interes di nos pueblo. “Nos prioridad ta pa pone e ser humano central, y atraves di e comisionnan aki nos lo sigui traha riba e metanan cu nos a propone durante campaña. Nos lo sigui cu nos esfuerzo pa baha costo di bida, y baha prijs di awa y coriente atraves di e hydro-cable, y ampliacion di e canasta basico. Nos lo sigui haci nos esfuerzo pa haci Aruba mas sigur, pa combati pobreza y pa brinda un cuido di salud digno. Y pami lo ta especialmente importante pa nos contribui na hisa e nivel den Parlamento, hibando debatenan al caso y riba argumento. Si nos oponentenan kier sigui lora nan culpa den lodo, insultando famianan di politico, esey ta nan escogencia, pero di nos banda nos lo sa di representa cada ciudadano dignamente, hibando un oposicion critico, y brindando nos solucionnan”, lider di MEP a duna di conoce.

Homber menazando cu machete den su cura di cas

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 7.30, na un cas den Boliviastaat pa un menaza cu arma. Na e sitio Polis a wordo acerca pa un habitante di den e caya, cu a bisa cu mainta el'a sali pafor y a mira un homber desconoci para dilanti su cas na e otro banda di caminda. El'a bisa cu e homber tabata bisti cu paña blauw. El'a mira cu e homber ta para ta urina. Mirando esey, el'a bay papia cu e homber riba su actuacion. E homber a rabia y a bira onbeschoft y a cuminsa menaze y a bin riba dje. Ora cu e homber a yega cerca, el'a mira cu e tabatin un machete grandi hunto cune. O. a bisa Polisnan cu e homber a bula drenta den su cura, pero ora cu el'a mira e pitbull di O. El'a bula bek y a core bay direccion pariba den Boliviastaat. Polisnan a core den vecindario, pero no a topa cune. Segun O. e ta un persona di habla Spaño y ta mas o menos 1m 50 di haltura. Central a wordo poni na haltura.

Habitante a dal porta y a spanta dos ladron den su cas

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 11.40, na un cas na Nuñe, pa un caso di ladronia. Na e sitio e muher D. a bisa cu dos mucha homber a caba di kibra su porta di cushina y a drenta den su cas. Ora cu el'a sinti cu e muchanan ta den su cas, el'a dal un porta di kamber duro y e dos ladronnan a core bay. El'a mira e dos muchanan y a duna polis descripcion di nan. Tur dos ta bisti cu T-shirt blauw y ta color bruin, uno ta halto y e otro cortico. El'a bisa cu un di e mucha hombernan tabata tin un rugtas cu ta cuadra cu color di su paña. Relaciona cu esey, Polisnan a bay haci un investigacion den vecindario y na Paradera, banda di Scol Nos Paraiso, Polis a topa un di e mucha hombernan cu ta cuadra cu descripcion cu nan a haya for di D. E mucha homber tabata tin un rugtas cu ta cuadra cu color di su paña. Relaciona cu esey, Polisnan a detene e mucha homber yama J.G. naci na Aruba di 23 año. Na warda ora cu Polisnan a controla e tas, nan a haya un sakito cu marihuana den dje, cu a keda confisca. Recherche a wordo poni na haltura.



Solo di Pueblo: publicatie op 8 november 2013

Ministro di Husticia i Enseñansa ta anuncia cu entrante 8 november 2013 durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa un instalacion pa gas di 100 gallon na Alto Vista 70. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Segun MAMBO:

Nos no ta kere den e deadline di 21 November pa caya grandi

Maske no a papia ariba dje, tabata sa cu tin polemica entre DOW y e contratista



--Den un entrevista cu Solo di Pueblo, sra. Audrey Lacle di Mambo a duna su comentario ariba e situacion di Caya Betico Croes. Segun sra. Lacle a bisa: "Mi ta kere cu e deadline desde un principio nos no a kere den e fecha di deadline di 21 di November. Nos no ta enfoca mas ariba e deadline. Nos ta sigui nos rumbo y haci nos programanan. Nos ta haci tur sorto di evento y nos ta lo grandi tambe". E comerciante sra. Croes Lacle a sigui bisa: "Nos ta wak mas negoshi y tin mas hende ta circula. Ora nan a habri Zandstraat

y Columbusstraat, esey a yuda hopi. Di parti pariba nos tabata haya hop hopi keho. Plaza Daniel Leo ta mas decente y bo por cana mihor maske e fonteinan no ta spuit ainda. Nos por biba al momento cu loke tin y mi ta comprende e situacion di DOW, si nan bay hinca nan hendenan den e construccion y algo bay fout e blame ta bay cay den nan scochi. Señora Croes - Lacle a sigui splica cu nan ta comprende e situacion cu DOW ta aden, pasobra desde principio esaki ta un polemica, maske poco hende a papia di dje. Tur hende por tabata sa cu tabata

tin polemica entre DOW y e contratista. Pa loke ta trata e asunto di parkeerplaats sra. Croes - Lacle a bisa cu no por bisa cu no tin parkeerplaats, pasobra desde cu CMB a benta tur lugar parti patras abao, tin masha hopi lugar al momento pa staciona. E cayan ta mas accesibel. No tin un pakico di no bin den caya. Den caya tin e celebracion; tin e safety cu bo auto lo mester tin; tin security cu ta cana den diferente parkinglot. Esaki a keda comproba ariba Dia de la Raza. E seguridad ta loke nos ta boga y bringando p'e. Bo no por priminti un hende bin shop y con nan ta laga nan auto atras y con nan ta bin haye bek. Mi ta sigur cu polis lo no laga nos na caya ni tampoco e grupo special. Esaki ta importante pa nos. Un shoppingmall habri manera caya grandi, ta un tin. Caya tin variacion y ambiente dushi y hopi mihor prijs. Asina señora Croes - Lacle a termina bisando.

VENEZOLANOS TURISTAS

Se renta apartamento en zona turistico

2 habitaciones, baño, sala, cocina, aire acondicionado

Inclui servicio de agua y electricidad

\$ 100.00 por dia

Telefono: 739-0101

Weekend venidero e parti di Wilhelminastraat entre ex-Brenchi's y Warda di Polis di Playa lo ta cera pa trafico

Departamento di Obra Publico ta trece na conocimiento di pueblo y en particular e automobilistanan cu e weekend venidero e cruzada di Wilhelminastraat cu Ooststraat lo ta cera completamente pa tur trafico. Esaki en conexion cu ponemento di tubo pa dreñahe pa awa di riool. Pa e motibo aki lo mester cera e parti di Wilhelminastraat for di e

cruzada cu Irenestraat te na Warda di Polis Oranjestad di diasabra 6.00'or di mainta te cu diadomingo 10.00'or di anochi. Lo indica esaki pa medio di borchis y hekkes di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e ceramento di e parti di Wilhelminastraat aki por ocasiona.

FRACCION DI MEP A REUNI CU SINDICATO DI POLIS PA SCUCHA PREOCUPACIONNAN DI SINDICATO

--Diamars ultimo miembronan di fraccion di MEP, Guilfred Besaril, Dangui Oduber y Ady Thijsen, hunto cu lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes, a reuni cu e directiva di sindicato di polis, SPA. E meta di e reunion ta pa e fraccion di MEP y especialmente e Parlamentarionan nobo, scucha kico ta e preocupacionnan mas grandi di e Sindicato. A intercambia di opinion riba diferente tema di importancia, manera e edad di pensioen, e fondo di AZV, e fondo di pensioen y tambe asuntonan cu ta toca e Cuerpo mes y su Agentenan, pa asina por haci Aruba mas sigur. "E informacion aki ta hopi importante pa nos



como Parlamentarionan na momento cu mester cambia leynan y na momento cu mester trata e presupuesto. Pasobra ta informacion tocante e situacion real y ta a base di esaki nos por determina con nos como Parlamentario por ta un instrumento pa

mehoracion. Ademas asina e Parlamentarionan di MEP por ta mihor prepara den nan trabao. E reunion a bay den hopi bon ambiente y esaki sigur lo no ta e ultimo di e encuentronan aki", lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Caba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa cualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Scientific Beauty Spa

Belleza y Salud



Facial

Corporal

Olga Wever

De La Sallestraat # 43B

Oranjestad, Aruba.

Tel: 588-0008 Cell: 593-3380

scientificbeautyspa@hotmail.com

Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.

Tratamiento efectivos

- * Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- * Eliminacion de acne con laser.
- * Eliminacion de manchas.
- * Rejuvencimiento facial con RF.
- * Revitalizacion facial.
- * Maquillaje permanente.

Segun sra. Audrey Croes - Lacle:

Mi tin 6 aña trahando, nos a logra hopi, pero ainda falta!

Mester un centro pa adictonan schizofrenico

-Den un entrevista cu Solo di Pueblo, señora Croes - Lacle di Mambo a papia ariba e problema di adictonan den caya. "Manera boso sa, mi mes a ataca fuertemente Ministerio Publico, pasobra tin hopi dossier cu tin luna y aña tira ariba lessenaar di Ministerio Publico sin wordo behandeld. M'a compronde via oficina di ex - minister Visser paar di siman pasa, cu 5 persona a wordo gekeurd pa bay bao curatela. Huez Angela a wijs af 8 caso di 8 choller cu no a wordo poni bao di curatela. Nos ta lamenta esaki, pasobra no tin un centro adecua pa e adictonan cu ta schizofrenico. Nos tin lunas cu nos ta wordo manda di kashi pa muraya. A bira tempo pa nos tin un centro special



pa schizofrenico. Si nos mandanan caya bek, bo ta haya cu mes persona ta aparece dilanti huez 20 vezy e caso ta keda bay voor cu ta costa nos placa sin resultado. Den e Gobierno aki, mi lo bringa fervientemente pa yega na solucion di e cosnan aki. Mi tin 6 aña ta bringa pa e grupo cu ta den adiccion. Nos a logra diferente cos, pero cosnan hopi mas grandi mester bin.

Polis a detene dos mucha homber cu auto supuestamente horta y yen di droga

Central di Polis a manda patruya diarazon 19.45 vecindario di Caya Musica y Caya Danza relaciona cu un auto Nissan Sunny blanco A-24157 sospechoso. Polisnan a controla den vecindario y na altura di Bubali na e cruzada nan ta bin para e chauffeur. E chauffeur no por a mostra ningun papel di e auto y a bisa cu el'a cumpre for di un tal M. cu ta biba na Koyari. Pero riba e pregunta pa mostra e recibo, tampoco e por a haci. Ora cu Polis a informa Central a resulta cu ainda tin dos Nissan Sunny blanco horta ta core rond cunò a wordo localiza. Polisnan a hiba e auto na warda di Noord pa investigacion y na disposicion di Departamento di Joyriding. Polis a bisa



"E oportunidad pa e mihor interes!"

Probecha di nos Time Deposit special

Nos interes ta bo interes.

Aña	Minimum	Interes
3 aña	Afl. 5000,-	2,85%
5 aña	Afl. 5000,-	3,50%

Bishita nos of tuma contacto cu nos Call Center na 527 7700. Pa mas informacion tocante di Time Deposit special bishita nos website www.arubabank.com

Arubabank®
understands

Dia 8 di November 2013 Marcos Bislip Jr. ta cumpli 32 Aña den radio difusion

Dia 8 di November 2013 e conocido locutor, dj y presentador di programa na radio esta, sr. Marcos Bislip Jr. ta cumpli 32 Aña den radio difucion aki na Aruba tres decada y 2 Aña den radio na Aruba. Marcos Bislip Jr. a inicia su carera na radio Dia 8 di November 1981 na Radio Antilliana 1270 AM danki na sra. Morgan Arrindell y en feliz memoria sr. Tuyo Prins kendenan a pone un confianza grandi den sr. Marcos Bislip Jr. Sra. Morgan Arrindell ta e persona cu a acerca sr. Marcos Bislip Jr. mirando cu sr. Bislip tin un talento y un amor grandi pa radio y pa tres luna largo sr. Marcos Bislip a wordo prepara pa sra. Morgan Arrindell. Awe sr. Marcos Bislip Jr. ta gradici Dios na prome lugar di a dune un talento special den radio y tambe na sra. Morgan Arrindell y sr. Tuyo Prins en feliz memoria cu a kere den Marcos Bislip Jr. y na 1987 Marcos Bislip Jr. a sali e mihor locutor hubenil di Aruba pa Aruba Toastmaster. Tabata Dia 8 di November 1981 pa 8'or di anochi cu Marcos Bislip Jr. ta haya e luz berde di su maestra sra. Morgan Arrindell y en feliz memoria sr. Tuyo Prins Director di Radio Antilliana 1270 AM cu e por bay den aire despues di un preparacion intenso di tres luna. Marcos Bislip Jr. durante tres luna mester a haci diferente test y preparacion prome cu el'a bay den aire oficialmente y awe cumpliendo 32 Aña Marcos ta logra traha tres decada y dos Aña na radio un logro grandi pasobra e no ta facil. Marcos Bislip Jr. a traha hunto cu Roberto Geerman na Radio Antilliana 1270 AM ambos a wordo prepara pa sra. Morgan Arrindell. Despues cu sr. Marcos Bislip Jr. awordo premia como e mihor locutor y dj hubenil na 1987 Marcos a wordo busca pa traha na Radio Carina 98.9 FM 1988 y na unda cu pa prome biaha Marcos ta bay for di AM pa FM. Na 1989 Marcos ta bolbe Radio Antilliana den oranan



di merdia haciendo furor te cu na 1990. Na 1990 pa 1995 Marcos Bislip Jr. ta bay Canal 90 FM den oranan di madrugada pa mainta y despues na 1995 pa 1999 Marcos a traha na Voz di Aruba 1320 AM. Na 1999 Marcos ta bay traha pa e radio cu e la yuda funda na 1988 pa 1989 esta Top 95.1 FM na unda Sr. Bislip a traha un Anja como hefe di departamento di Noticia y tambe como operador y locutor y dj y tabata tin un programa anochi for di 8'or pa 10'or di anochi na 1999-2000. Marcos tin su propio radio ariba internet Aruba Internet Radio cu tabata on for di 2000 te cu 2008 y asina a sigi cu su carera den radio pero via internet. Na 2008 Dia 24 di Juni 2008 pa 8'or di anochi Marcos Bislip Jr. ta bay den aire atrobe ariba FM cu ayudo di su amigo ruman Joe Hernandez kendenan a traha hunto na Radio Carina 98.9 FM. y danki na apoyo y ayudo di su famia. Marcos Bislip Jr. a bolbe radio ariba peticion di varios oyentenan cu a topa sr. Bislip den un fastfood restaurant pa e bolbe atrobe y esey Marcos a haci tambe y awe ta den aire cu e programa Hit Express tur Diamars anochi for di 8'or pa 12:00 di anochi y Diahuebs anochi for di 8'or di anochi te cu 12:00 di anochi cu un programa romantico cu a crece bira grandi esta Romantic Paradise e paraíso romantico. Durante e programa special di Lucky Dube y tambe di e programa di Romantic Paradise y tambe di Marathon Oldies 99.9 Marcos Bislip Jr. a haya un apoyo



masha grandi for di e pueblo. Marcos Bislip Jr. ta record holder den oranan di madrugada den radio na Aruba y tambe ta record holder den oranan di anochi. Marcos Bislip Jr. ta den aire tambe den oranan di merdia pa atardi na radio via GFM 99.9 Galactica pa cual Marcos Bislip Jr. ta haciendo un furor grandi cu e programa Prime Time dominando e sintonia nacional den oranan di merdia pa atardi y te cu awor no tin ningun programa cu por supera su programa y su estilo unico den radio. Arbi Compania Mericano y Aruba Media Research Group instancia local kendenan ta haci e investigacion pa cu e mihor programa y esun mas scucha ta duna Hit Express ariba Diamars anochi como e programa mas scucha y Diahuebs anochi Romantic Paradise como e mihor programa romantic den oranan di anochi den radio na Aruba y Prime Time como e mihor programa den oranan di merdia pa atardi. Prime Time ta wordo presenta tur merdia pa atardi for di 2:00 pm pa 4:00 pm a traves di GFM 99.9 Galactica. Esaki tabata un reto grandi pa Marcos Bislip Jr. pasobra bo ta compitiendo cu otroan cu tin varios aña caba den aire y tabata Dia 15 di Oktober ultimo cu Prime Time, Marcos Bislip Jr. y GFM 99.9 Galactica ta logra 1 Aña di mantene e sintonia nacional, Marcos ta logra bira e unico locutor, dj y presentador di programa na radio na Aruba cu tres record ariba su nomber madrugada, anochi y di merdia pa atardi tur tres programa ta mas scucha den radio na Aruba y presenta pa Marcos Bislip Jr. y a traves di e lider den programacion GFM 99.9 Galactica e Gigante ariba FM. Mientras cu Diabierna Dia 8 di November 2013 pa 8'or di anochi Marcos lo logra un otro logro grandi esta yega na su 32 Aña den radio difusion na Aruba cual ta un trayectoria largo den radio. En conexion cu e Celebracion di 32 Aña Diabierna Dia 8 di November 2013 Marcos Bislip Jr. lo presenta un programa special na unda Marcos Bislip Jr. lo presenta e cancionnan cu e la presenta durante su carera profesional den radio difucion for di 8'or te cu 12:00 di anochi durante cuater ora di programacion como aprecio y gradicimento na e pueblo di Aruba y na tur e oyentenan. Tambe Marcos Bislip Jr. ta director di Aruba Digital News News provider ariba internet y alavez di dos internet y webradio Radio Tropical Aruba y Sunrise Radio Aruba.

Corta e propaganda aki afor y trece na Fantasia Florist na Middenweg y bo tin un rebaho di 10% riba cualkier compra

Fantasia Florist



For Beautiful Flowers

Fantasia Flowershop situa na Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon pa fiesta manera, Matrimonio, cumpleaños, aniversario y hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin e areglo ideal pa e persona special.

10%



Clausura Boc'i Brik, ultimo oportunidad pa mira exposicion Disfruta cu bo famia di actividadnan recreativo na Museo Arqueologico diadomingo awor!



Tin hopi cu ya a mire y algun hasta a bishit'e mas biaha. Abo no a bishita e exposicion 'I'M ALIVE, Boc'i Brik' ainda? Probecha e weekend aki, pasobra diadomingo dia 10 di November ta e ultimo oportunidad pa disfruta di e tanto comenta y gusta exposicion temporario na Museo Arqueologico. Diadomingo awor, entre 10'or di mainta pa 2'or di merdia, Museo Arqueologico ta ofrece un seleccion di e actividadnan mas gusta di e programacion publico na cual grandi y chikito a participa durante e periodo cu tabata exhibi e exposicion interactivo Boc'i Brik. Busca bo propio mapa pa bishita e diferente post di actividadnan. Na e post di arqueologia e arqueologo mes lo ta presente y un y tur mes por experiencia kico ta e trabao di un arqueologo den veld. Imagina bo mes den wowo



di Horcan den e "Hurricane Simulator". Pusta bo barco di bela cu bo mes a traha y bin move bo skelet. Esaki ta e ultimo oportunidad pa tur mucha cu no a participa den programa di vakantie of otro actividadnan anterior di e programa publico di Boc'i Brik pa bin traha bubbles gigante, excava manera un arqueologo di berdad y disfruta hunto cu nan ruman, mayor y amiguitonan na Museo Arqueologico. Tur actividad ta gratis. Bini uno, bini tur y pasa un dushi rato cu

bo famia riba e ultimo dia di 'I'M ALIVE, Boc'i Brik'. E exposicion aki tabata posibel danki na sosten di UNOCA, CEDE Aruba y Ministerio di Cultura. Museo Arqueologico ta habri di diamars pa diabierna entre 10'or di mainta pa 5'or di atardi y diasabra y diadomingo di 10'or am pa 2'or pm y ta keda na Schelpstraat 42. Sigui Museo riba Facebook archeo y National Archaeological Museum Aruba.

SPECIAL MENU
CUMINSANDO NA
SOLAMENTE
AWG. 59.-

5
Menu exquisito pa
temporada di Pasco

Musica den bibo
for di
7-9PM

Panorama espectacular
di Aruba

Yama nos pa bo reservacion
5860786
of email nos na
faroblanco@setarnet.aw

LA TRATTORIA
EL
FARO BLANCO

PARTIDO MEP CU TREMEMENDO ENCUENTRO SOCIAL

Simpatizantenan di e partido Geel ta yen di animo y a goza hopi



--Manera ya a bira customber, partido MEP ta trata di tene su simpatizantenan involvi y ta organizando varios actividad social. E ultimo tabata e Happy Hour di dia 1 di November, cual na mes momento tabata un ocasion pa saluda e Parlamentarionan nbo. Hopi hende a acudi na Sede di MEP pa felicita nan representantenan den Parlamento y pa expresa nan preocupacionnan pa e Parlamentarionan tene cuenta cune. E ambiente tabata hopi ameno, cu musica, bar y cushina bon surti.



Topacio
Bar & Restaurant
Healthy Food & Crazy Food!!

CUMINDA CRIOLLO, INTERNATIONAL FOOD,
HEALTHY FOOD, BREAKFAST, LUNCH, DINNER,
DUTCH SNACKS
AND
MUCH MORE

Grand Opening 2013
Friday 11:00 pm - 8:00 pm

LOCATION: NOORD 82A
PHONE: 587-0430
(behind botica noord)

OPENING HOURS:
MONDAY - THURSDAY 8:00AM - 12:00 MIDNIGHT
FRIDAY 8:00 AM - 2:00 AM
SATURDAY 8:00 AM - 3:00 AM
SUNDAY 10:00 AM - 12:00 MIDNIGHT

HAPPY HOUR EVERY FRIDAY
6:00 PM - 8:00 PM



Janice Poeran a gradua na Universidad



--Janice Sulochana Jasbir Poeran a ricibi su bul na Universidad di Aruba na e facultad di derecho. Janice a defende exitosamente su tesis "Deverjaringstermijn van een rechtsvordering bij blootstelling aan asbest" dilanti di e comision di examen consistiendo di mr.dr. C.J.M. Bollen, mr.dr J.Israël y mr. J. de Cuba. Universidad di Aruba ta felicita Janice cu e logro y ta dese'e hopi exito den futuro.

Check sucu den sanger riba Dia Mundial di Diabetes

Bus di Salud na DESPA

Tur aña riba dia 14 di November World Health Organisation (WHO) y Pan American Health Organisation (PAHO) ta enfoca riba e maleza di diabetes. Diabetes ta un maleza cu ta afecta tur poblacion rond mundo. Seccion di Epidemiologia di Departamento di Salud Publico (DESPA) ta duna di conoce cu aki na Aruba casi 10 di cada 100 adulto entre e edad di 25 y 64 aña ta sufri di e maleza aki, di cual 2 di e personanan aki no sa mes cu nan tin e maleza di diabetes. Tema di e campaña di diabetes cu International Diabetes Federation (IDF) - cu ta coriendo di 2009 pa 2013 - ta enfoca riba ta educacion y prevencion di diabetes. Lema ta: "Diabetes,

Proteha nos futuro". Meta di e campaña ta pa comunidad siña mas di e maleza aki y sa con pa preveni pa haya e maleza aki. Pa e motibo aki IBSA (Instituto Biba Saludabel y Activo) ta coopera cu DESPA pa e Bus di Salud ta presente dia 14 di november for di 8:00 - 12:00 di merdia y di 1:00 - 4:00 di atardi dilanti edificio di Departamento di Salud Publico (DESPA) pa publico general. Cada ken cu ta desea esaki por pasa y haci chekeo di nan sucu, presion, colesterol, haltura y peso (BMI) y haya mas informacion riba e topico di diabetes. Bo salud ta den bo mesun man. Pa informacion por yama Departamento di Salud Publico na telefon 522-4200.



Relaciona cu e cuenta di awa di september 2013

Pa motibo di trabounan riba nos sistema di informacion di cliente, ta duel nos cu actualmente no ta posibel pa haci pago na loketnan di WEB na Balashi.

Teniendo cuenta cu e fecha di vencemento di e cuenta di awa di **september 2013** ta diabierna dia 8 di November 2013, nos ta participa cu lo:

- hala e fecha di vencemento di e cuenta di awa di september 2013 pa dia **15 di November 2013**.
- **no** cobra boet si paga e cuenta di awa di september 2013 despues di e fecha di vencemento, pero prome cu dia 6 di december.
- **no** desconecta meter di awa pa e proximo 2 simannan.

E loketnan di WEB na Balashi ta habri solamente pa (re)conexion y desconexion di meter di awa.

Ta pidi clientenan pa, por lo pronto, haci nan pago na oficianan di gobierno y di ELMAR, via banco of online banking.

Nos ta pidi nos sincero disculpa pa posibel inconveniencia. Pa posibel pregunta por yama nos Call Center na tel. 525-4200 of manda mensahe via WEB su Facebook Fanpage.



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Roland Croes, director di Setar:

“LTE lo ta e “game changer” cu lo crece superando tur record

Recientemente SETAR a anuncia cu nan ta cla pa trece LTE Aruba. Pa por realiza e proyecto aki, a busca experticio di e compania Alcatel-Lucent cual compania ya tin un partnership di hopi aña cu SETAR y cu ya a haci e red LTE pa companianan grandi na Merca, manera Verizon y AT&T. Director di SETAR sr. Roland Croes a bisa cu si nos waak atras na 2007, SETAR tabata un di e pioneronan di bin cu 3G. Na 2011 SETAR a Introduci HPSA+ cual a keda mercadea como 4G. Awe accentuando e rol di liderazgo di e compania SETAR ta trece e 4G di berdad, LTE. LTE (Long Term Evolution) cual ta un tecnologia basa riba internet protocol. “A tuma su tempo pa realiza e red di wireless aki, ya cu e LTE ta exige mas frecuencia of loke nan ta yama spectrum cu mester. Nostine 1800Mhz cual ta primordialmente pa usa localmente, pero nos ta bezig den un competencia pa e banda 700 Mhz cual lo ta mas tanto pa usa pa bishitantenan Mericano.” Asina sr. Croes a bisa. Roland a sigui splica cu e LTE no necesariamente



Lte

The fastest Network in Aruba

lo trece servicionan nobo, sino e ta hiba e “customer experience” na e siguiente nivel cu factornan mas halto, sigur pa loke ta e speed latency. Por ehempel ora bo ta hungando un

wega riba bo telefon cu un otro persona, e reaccion ta bay ta mas rapido, simultaneamente den e interaccion online. Roland Croes a sigui bisa cu LTE lo ta e “Game Changer” cu lo

tin impacto riba diferente aplicacioncuta usapapor ehempel telemedicine, educacion, smartgrids pa companianan di utilidad, cloud y te hasta den e industria di auto cu awendia ta

mas y mas ta smart y interactivo. “Nos ta bay trece speednan di mas halto na nivel mundial, mescos cu Merca, Korea y Japon. Nos lo ta prome na Aruba cu ta cla pa trece e tecnologia di LTE. Roland a gradici tur su coleganan di SETAR primeramente, cu a traha hopi duro, intensivamente durante e ultimo lunanan, pa haci e cambionan necesario den nos red. “Danki na nan empeño, smaak di siña tur dia den nan trabao”, asina el’a expresa. Un danki special na shareholder y hunta di comisario di SETAR cu semper a para tras di nos proyectonan pa nos por sigui crece.” Por ultimo el’a gradici e compania Alcatel-Lucent SETAR su partner strategico pa hopi aña y cu a percura pa LTE pa companianan grandi na Merca y Asia. LTE lo ta e tecnologia cu lo kibra record mundial den corto tempo. Ta premira cu pa aña 2016 ta yega na 1 Bion usuario. SETAR ta spera di lanza e LTE comercialmente den e temporada di fin di aña riba Mercado brindando e pueblo di Aruba speednan nunca bisto.

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMPRO ORO

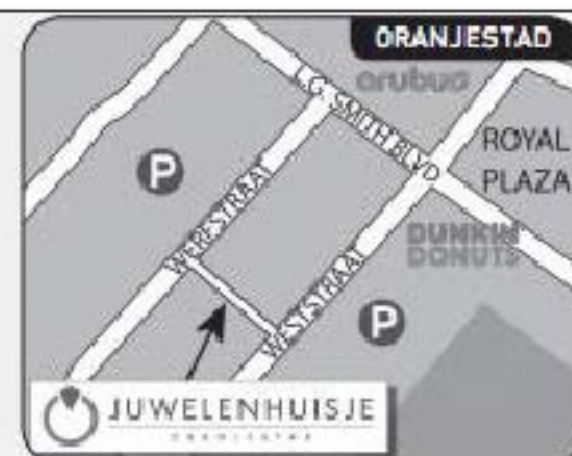


PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIENA

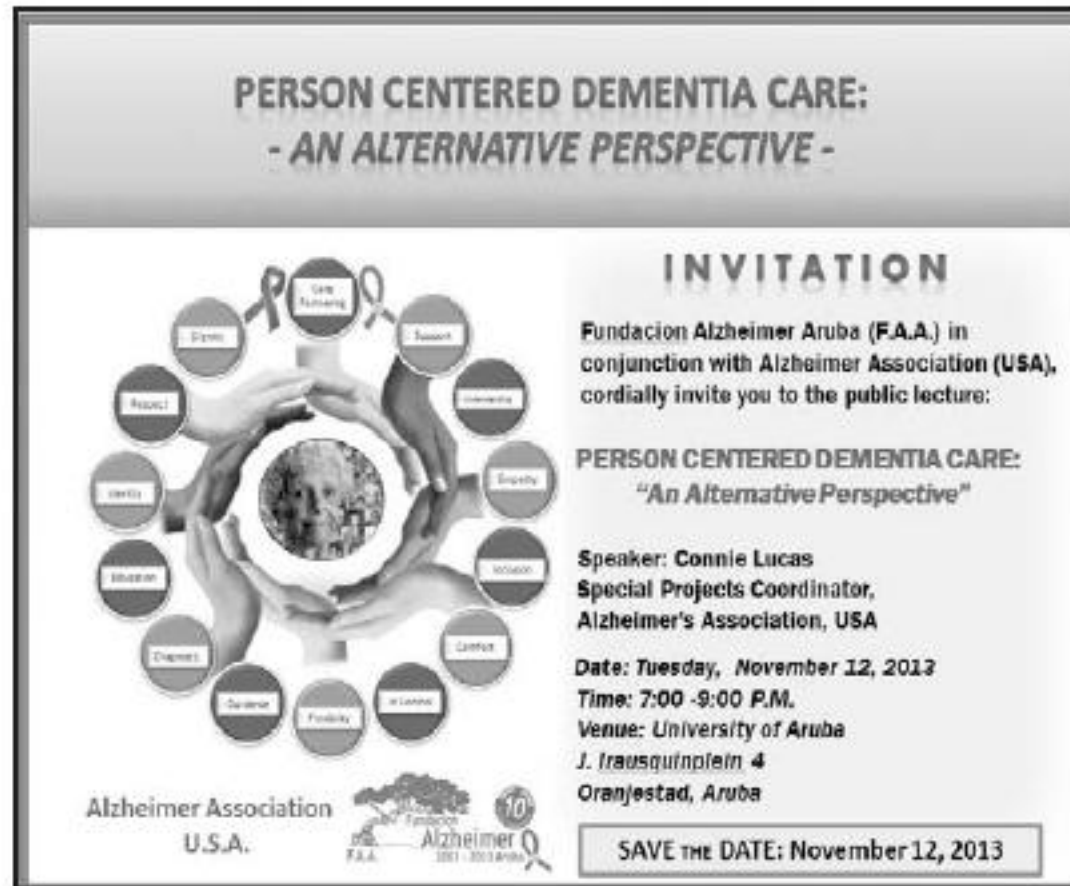


ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Na caminda pa un cambio di cultura den cuidu

Skirbi pa: drs. Melva Croes-Yáñez

Den parti 1 a elabora riba e 5 necesidadnan basico di e ser humano pa por sobrevivi den cualkier comunidad, tambe e importancia di e teoria aki como base den bida diario di tur ser humano. Aki nos por a tuma nota cu tur necesidadnan ta cuminsa cu e base primaria fisiologico: un equilibrio interno (fluho di sanger oxigeno, etc.), rosea, calor humano, hamber, sex y soño. E aspiracion di biba largo, den perfecto salud, cu dignidad y supera como ser humano den bida (yega den e top 5 di e piramide) ta mara na e nivelnan: 1,2,3 y 4 segun e teoria di necesidadnan humano di Abraham Maslow. Ta mas cu cla cu si e necesidadnan basico aki no ser cumpli cu ne, e otro nivelnan lo no desaroya optimal of hasta lo no desaroya mes. Tur hende kier biba largo, pero ningun hende kier ta bieu! Awendia hende ta biba mas largo cu antes. Un di e motibonan di esaki (fuera di e aspecto genetico) ta entre otro avance y inovacion den tecnologia, mas investigacion y conocimiento di e ser humano, diversidad grandi di remedi, metodonan di diagnostico y tratamiento riba tereno di salud en general. Ta conoci cu hende den paisnan desaroya ta biba mas largo compara cu paisnan menos desaroya. Cifranan di Nacionnan Uni ta indica cu di 1950/1955 pa 2005/2010, mundialmente, e pronostico di edad di bida, na momento cu un persona nace, a crece di 48 pa 68 año. Pues un aumento di 20 año. Consecuencia di biba mas largo awendia di un banda ta positivo pero di otro banda esaki tambe tin su repercusion pa maneho di paisnan desaroya. Aki nos por mira cu e tendencia di hisa e edad di pensioen ta relata na con bieu hende ta bira den e pais ey. Antes esaki tabata 50 te 68 año, awendia tin paisnan desaroya a cuminsa di hisa esaki pa 75 año. Biba mas largo tambe ta trece cune



un aumento di diferente maleza/enfermedad. Esaki na su turno ta trece mas uso di remedi pa cada diagnostico di un of mas di e malezanan/ enfermedadnan aki. Uso di hopi remedi combina tambe por trece su consecuencianan pa e simpel motibo cu hende por reacciona diferente riba e combinacionnan aki y nan efecto secundario. Den paisnan desaroya manera Merca ta conoci cu e cultura di uso (abuso) di remedi a yega cifranan alarmante. Segun cifranan di "National Center for Health Statistics" (NCHS) (September, 2010) 76% di personanan mayor di edad (60 aña of mas), ta usa 2 of mas remedi y 37% ta usa 5 of mas remedi. Esaki ta yega na un decimo (1/10) parti di e gasto nacional di Merca (2,700,000 milyon dollar) di casi 3,000 milyon dollar prescribi pa aña. Segun "National Institute on Drug Abuse" (NIDA) hopi ta esnan mayor di edad cu tambe ta usa remedi prescribi pa nan dokter, no na e manera prescribri. Uso inapropia di remedi prescribi hopi biaha tambe por causa problemanan cognitivo, hasta cu consecuencianan fatal. Bao di esnan cu mester paga pa nan remedi tin un tendencia di uso di remedi di un otro persona pa asina scapa gastonan. Si e situacion di Merca y otro paisnan desaroya encuan to (mal) uso di remedi prescribi tambe ta conta pa Aruba no ta conoci. Si

ta conoci cu na Aruba e grupo cu ta biehe cu un of mas malesa of enfermedad adicional ta subiendo y na su turno esaki lo conduci na un aumento di prima di nos seguro nacional (AZV); un consecuencia cu sigur lo mishi cu e cartera di e

asegurado, cu di custumber ta haya e gastonan aki sin mas cubri. Tambe ta conoci cu aumento di e grupo cu ta biehesecum as cu un malesa adicional ya caba ta resulta den un necesidad pa mas personal y profesionalnan den cuido di nos grandinan y hende cu Malesa Tipo Alzheimer (MTA).

Mundialmente también
ta existi un scarcedad
di personal adecua y
profesional den

cuido, tambe na Aruba.

Si tene na cuenta cu e necesidadnan den cuidu di un ser humano cu MTA den su totalidad, por observa cu e necesidadnan di e ser humano, primordialmente ta den cifra y gastonan cu esakinan ta trese cu ne. Aki ta resalta cu ta pone e gastonan central en bes di pone e necesidadnan di e ser humano central den su

cuido. A yega e momento di
scoge un rumbo unda e ser
humano y su necesidadnan
ta central den e cuidu basa
riba e cifranan y gastonan.
Den e ultimo articulo di e
serie di tres lo enfoca riba
e importancia di inovacion y
cambio di cultura den cuidu
di nos grandinan en general
y di e ser humano cu

MTA. E serie di 3 aki ta sirbi como preparaci6n pa e lectura "Person Centered Care" cu lo ta e topico di e lectura cu ta tuma luga diamars dia 12 di october 2013 pa 7:00 na Universidad di Aruba. Unda e experto y coordinadora di proyectonan special di

"Alzheimer Association" di Merca, sra. Connie Lucas, lo elabora mas riba e

contenido di e concepto nobo aki cu na Merca ya ta varios ana caba ta wordo implementa y cu éxito.

Do it Center®
Shopping Night
This Saturday
November 9

live entertainment
Gaita


GAITA RUMBERA

OPEN TILL 8PM



Dia 8 November 2013 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:15 am: A.B.M. Uitspraak

Pa 8:15 am: J.G. P. Uitspraak

Pa 8:15 am: Pro forma. H.L.S.Y. ta wordo acusa di ladroncia cu violencia di un cadena di oro riba 15 di Juli 2013. E violencia a encera cu el 'a ranca e cadena kita cu forza.

Pa 8:15 am: Pro forma.F.G.M. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba 18 di Juli 2013 y di a planta matanan di Cannabis riba e mes fecha ey.

Pa 8:30 am: G.M.Q. y F.E.D. y D.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroan, exportacion di cocaine riba 29 di September 2012. G.M.Q. y A.A.B. y N.N.A. y F.E.D. y D.P. y F.A.d.P. y L.M.M.M. y S.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroan, exportacion di cocaine riba 30 di December 2012. Q. y D. y D.P. y S. ta wordo acusa di participacion na un organizacion criminal den e periodo di 27 di September 2012 te 30 di December 2012. S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroan, posesion di cocaine riba 29 di September 2012..

UNICO SOLUCION PA TIARA AIR TA MEHORA RELACIONNAN DIPLOMATICO CU VENEZUELA CU AVP A KIBRA

AVP a sostene Radonsky y esey a cera tur porta pa AVP na Venezuela!



di Aruba no por djis tuma telefon y yama su colega minister di turismo y transporte di Venezuela pa convence pa manda e placa cu Tiara tin derecho riba dje. Mirando cu esaki ainda no a logra, ta pone nos conclui cu e daño cu partido AVP a causa cu e sosten cu nan a duna nan e candidato oponente di e gobierno Chavista, ta hopi grandi ainda y cu Venezuelano apordona AVP, especialmente Juan David Yrausquin, e fayó aki. Juan David Yrausquin a bay Venezuela pa duna sosten publicamente na Capriles Radonsky y esaki a kibra tur relacion diplomatico entre e gobierno di AVP y gobierno di Venezuela. Mike Eman lo bishita gobierno Venezolano hunto cu e Rey Willem Alexander, pero esey ainda lo no ta suficiente pa drecha e relacion. Mientras tanto centenares di mama y tata di famia awe nan pan ta core peliger, danki na e acto irresponsabel aki di AVP y especialmente Juan David Yrausquin.

--Minister Otmar Oduber a pidi un reunion urgente pa trata e tema delicado di Tiara Air den Parlamento dialuna ultimo. Director di Tiara Air, sr. Muyale a duna di conoce cu Cadivi, gobierno Venezolano, debe Tiara Air mas o menos 27 milyon dollar y esey a afecta nan cash flow, te cu Tiara na e momentonan aki no por cumpli cu pago na trahadornan. Y si no bin un solucion den un siman, e compania por bay failliet. Si Tiara haya un fianza di 1 milyon dollar di gobierno e por sali di su problemanan. MEP a asumi e posicion cu mirando cu tin placa pa 9 ministerio, mester

por tin placa pa scapa trabao di mas di 100 mama y tata di famia. Sin embargo prome cu duna su aprobacion, e fraccion di MEP ta exige di haya e posicion di e Minister di Finanzas den esaki. AVP no tabata tin e disponibilidad ey. Nan kier a mira e bukinan di Tiara Air y a cuestiona e patronchi di gasto di e aerolinea y su doñonan. Lider di e fraccion berde a duna di conoce cu nan lo no aproba ningun fianza pa Tiara Air y a manda gobierno bay drecha e relacionnan diplomatico cu Venezuela. Ta casi imposibel pa kere cu e minister di turismo y transporte

*Speelschool
Magic World*

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 año. Y parti atardi mucha te cu 10 año.

*Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927*



Filomena College Mavo ta presenta "Proyecto Centro di Bario Brazil" Good4TheNeighborhood 2013 presenta pa Aruba Bank



--Den cuadro di e proyecto "Good4 The Neighborhood" cu ta ser patroniza pa Aruba Bank, nos di Filomena College Mavo hunto cu nos docente- y studiantenan a dicidi di trece algun cambio fisico na Centro di Bario Brazil. Y claro ora cu bo drecha 'cas di un persona', bo kier pa e sinti su mes dushi tambe den su cas. Pa e motibo aki nos lo contribui tambe na e aspecto social. Aki nos lo duna atencion na chikito bay grandi. E grupo nucleo ta consisti di 5 alumno: Judrick Gario (Presidente), Eugenie Falconi (Secretaria), Chiantelle Colina (Relacionista Publico), Orlando Petronia (Tesorero), Sherrelies Isabella (Supervisora di e proyecto). Cu ta carga e proyecto, hunto cu 2 docente: Mw. Fatme Faarup-Rigaud y Mw. Maroushka Koopmans- Maduro cu ta guia e proceso. Y un coordinador di Aruba Bank: Suzette Bareño. Cu claro cooperacion di tur alumno y docente di Filomena College Mavo. E proyecto ta parti den dos parti: parti fisico y social. Fisico: 1. Renoba cancha di "basketball". 2. Traha un speeltuin. 3. Duna e Podium un "Facelift". Fisico-emocional: Duna reconocimiento na nos mama di cultura sra. Bernadina Growell (Q.E.P.D) y tur cu a haci algo importante den diferente ramo cu ta di e bario di Brazil. - Social: 1. Fiesta di Sinterklaas pa e traimerdia "Happy Kids Care" di Centro di Bario Brazil. 2. Torneo di "basketball" pa e



hobennan di bario. 3. Un fiesta bailabel pa nos grandinan di "Flor di Brazil". E proyecto aki nos lo ehecute den esimanan venidero y lo culmina cu e tremendo torneo di basket 8 di December proximo. Nos kier gradici

sr. Chico Harms y bestuur di Centro di Bario Brazil pa tur cooperacion y sosten y Aruba Bank cu ta duna nos e oportunidad di yega mas cerca di nos comunidad den un forma positivo. Cu e proyecto aki nos deseo ta: Pa e comunidad keda haci uso di Centro di Bario Brazil y logra un sonrisa riba tur cara. Nos kier a invita nos school Filomena College Mavo, e bario di Brazil y Aruba completo pa bin duna un man dia 16 di November 9' or en adelante. Lo tin algo di come y bebe.

DOW

De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden.

Het project:

"Levering van werkkleding en schoeisel voor het DOW- personeel in het jaar 2013"

Volgens bestek D.O.W. -nr. 8, dj. 2013

Korte omschrijving van de werkzaamheden:

Het werk bestaat uit Levering van dienstkleding en schoeisel voor het DOW- personeel in het jaar 2013.

Het bestek is vanaf 8 november 2013 verkrijgbaar bij het Secretariaat van de Directie van D.O.W. (op de 2^e verdieping), tegen betaling van Afl.150,00.

De betaling moet worden voldaan bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken DOW (Infra gebouw, begane grond).

Inlichtingen worden verstrekt op 12 november 2013 om 10.00 vm. te DOW (Infra gebouw, vergaderzaal 1^{ste} verdieping).

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 15 november 2013.

De openbare aanbestedingen vinden plaats op 27 november 2013. om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel.

Inschrijving dient te geschieden op het aan het bestek toegevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

LIDER DI MEP A REUNI CU FAVI

Nos mester crea mas posibilidad di estudio y trabao pa esnan visualmente incapacita!



Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bishita FAVI, e fundacion pa esnan cu incapacitacion visual. Clientenan di FAVI ta esnan cu no ta mira nada, pero tambe esnan cu ta mira un tiki ainda. Na FAVI nan ta haya guia, y nan por siña biba cu e incapacitacion. Durante e reunion aki Evelyn Wever-Croes a ricibi hopi informacion valioso di directora Cetty Baarh y demas miembro di staf. "FAVI ta haya subsidio di gobierno solamente pa salario di empleadonan, pero tur lo demas ta draai riba donacion. Danki Dios nos pueblo ta generoso! Hayando e rondleiding den tur e facilidadnan na FAVI mi por a mira kico tur e organizacion aki ta haci pa y cu nan clientenan. E amor y dedicacion cu e trahadornan tin pa nan trabao y pa nan clientenan ta hopi grandi" Evelyn Wever-Croes a bisa. "Despues di mi bishita na FAVI mi a inventariza riba cual puntonan nos mester traha cu prioridad. E prome punta ta cu hopi hende cu problema serio di bista no por cumpra nan propio aparatonan cu por yuda nan sigui lesa, sigui bay school y te hasta sigui traha

sin problema. AZV no ta cubri e gastonan aki. Nos mester percura pa AZV amplia e pakete di 'hulpmi-ddelen'. Tambe mi a wordo informa cu varios persona cu incapacitacion visual no ta haya trabao. Nos leynan mester wordo adapta pa brinda mas posibilidad pa esnan cu incapacitacion visual por haya trabao. FAVI ta duna 'job coaching' pa prepara e cliente pa bay traha, pero e clientenan di FAVI no ta haya trabao. Nos mester haci algo na esaki. Un cos importante pa prevencion ta deteccion tempran, especialmente cerca muchanan. Un wowo di un mucha te cu 8 pa 9 aña bo por stimula ainda, despues ta bira mas dificil. Deteccion tempran por yuda e cliente adapta su mes na e cambionan den su bida. Pa logra esaki nos mester traha riba concientizacion. Finalmente un punto hopi importante ta cu FAVI mester bin na remarke pa mas subsidio pa asina yuda e cantidad creciendo di cliente cu incapacitacion visual. Mi compromiso ta pa logra e metanan aki" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Promenade CHRISTMAS MENU

Navidad begins

Snowball Stuffed Shrimps

Filled with fresh seafood, perfect way to start your dinner.

Escargot a la Crème

Covered in mushroom and cheese

Spicy Ham in a Blanket

Ham filled with cream cheese and battered fried

Royal Garden Salad

Fresh chop greens with tomato, mint, and lemon

Chefs Soup of the Day

Main Course

Santa's Regalo

Hickory roast ham, smoked turkey and fillet steak with all the trimmings.

Beef Tenderloin a la Mediterranean

Grilled to your satisfaction with Port wine sauce

Pot Roast Lamb Leg

Covered with a herb crust, pot roast & served with sweet mint sauce

Grilled Chicken Supreme Rosato

Marinated & grilled, served with a smooth cranberry Rosato sauce

Grouper Filet

Pan seared, served with your choice of Creole, garlic, or meunière sauce

Dessert

Berry Gratin Crème Brule

Chocolate Chip Cheese cake

Apple pie with vanilla ice cream

Dame Blanche

Only Afl 62.50
NO SERVICE CHARGE



Season Greetings

For Reservations at the Sun Plaza

Call: 583-8899 or 592-1580

Come and enjoy this special occasion with us.

HISTORIA DI MI PROFESION COMO MANICURISTA

Na prome lugar mi ta gradici Papa DIOS pa e don precioso cu el'a dunami pa usa mi mannan como un sirbidora pa yuda mi clientenan embeyece nan mannan y pia. Na di dos lugar mi esposo y yiunan pa a para mi tras dunando nan apoyo y Amor pa mi trabao. Un danki hopi special y cu Amor mi ta duna mi clientenan pa nan confianza y aporte pa ta mi cliente pa mas di 42 aña siguiendo mi pasonan cu Cariño pa e bon trabao.

Mi nomber ta MARJORIE Croes naci Thijsen dia 8 di November 2013 mi ta cumpli 60 Aña Naunedadhopihoben mi a bay traha den un Salon di beyece situa den Sheraton Hotel. Mi a gusta e trabao asina tanto pasobra bo ta conoce hopi hende local y tambe turista cu ta bin bishita Aruba y ta hospeda na dicho hotel. Un dia mi a sinti cu mi por bay traha riba mi mes y cu e soño di bira un manicurista profesional hayando apoyo di mi famia y clientenan cu tabata gusta mi trabao mi a tuma e decision dificil aki. Na e bunita edad di 18 aña mi a cuminsa y te dia di awe mi ta eherce e trabao aki cu Amor, Pashenshi y Perseverancia. Mi soño a wordo cumpli pa asina habri un porta pa mi futuro profesion cu no tabata facil. Mi prome cliente cu un sonrisa na su cara pa duna mi exito tabata sra. Chima Arends. Asina mi clientenan a cuminsa buscami pa mi servicio te

dia di awe hasta mi clientenan turista cu ta bibando na Malmok. Trahando mi a conoce mi cliente, nan yiunan despues nietonan, hasta nan bisanietonan. Tambe nan ta trece pa mi recetanan di bolo, cuminda, snacks, cos dushi pa pasa boca enfin mi ta traha y pasa bon manera un gran famia. Un cos cu nunca mi por lubida ta e sundranan cu mi sa haya pasobra tin ora mi ta laat y nan ta depende di mi servicio pa sigui haci nan trabaonan. Hasta mi a haya e bunita nomber di ALM cu ta significa 'Altijd Laat Maatschappij' cu ta na Papiamento Compania tur ora laat. Asina mi por conta di mi storia cu lo bay bira demasiado largo pero esaki ta un muestra di gratitud na boso como mi clientenan cu a confia den mi como un manicurista profesional na unda mi a biba den cada un su curazon den momentonan bon y den momentonan di tristeza cu ta un moda di bisa: FIELDAD Y AMOR NA MI PROHIMO. Boso a hacimi loke mi ta awendia, sin boso mi lo no ta cumpliendo 42 aña di mi profesion cu Papa DIOS a regala mi como un don precioso.

DANKI DI CURAZON BOSO SIRBIDORA, Marjorie Croes - Thijsen.

DIOS BENDICIONA CADA UN DI BOSO Y FAMILIA. Lesa 1 Pedro 4-10 Skirbi y relata pa Omaira I. Rodriguez-Britten

Hobennan preparando pa debate den presencia di Pareha Real Topico di debate 'Con bo ta mira Aruba aki 20 aña'



Hobennan di Aruba ta preparando pa demostra nan habilidad di debati riba nivel halto na Rey Willem-Alexander y Reina Maxima. Un debate entre hobennan ta parti di e programa cu a wordo prepara pa e Pareha Real por presencia. E hobennan cu ta participa na e debate ta miembronan di Parlamento Hubenil y miembronan di e 'debating society' di Universidad di Aruba. Den aula di Universidad di Aruba mientrastanto e trainingnan con debati den publico presentando

argumentando bo puntonan den forma concreto y comprendibel, ta tumando lugar. Pa siña con debati cu otro e hobennan a trece algun punto padilanti riba cual nan kier a start un discusion y bin cu solucionnan. Esaki ta sosode bao guia di Peter van der Geer, un debater profesional di Hulanda. Un otro docente di Universidad di Aruba Eric Meijts y sra. Yolanda Richardson tambe ta guia e hobennan den e proceso di training. Door di debati bo por siña pa trece bo

argumentonan mihor, mas cla y convincente dilanti. Pa gran parti ta bay pa e forma di debati, pero ta obvio cu e contenido tambe ta conta. E topico mes pa dia di e debate den presencia di Pareha Real ta 'Con bo ta wak Aruba aki 20 aña'. Interesante tesis y ta sigur cu e mentenan jong sa con trece nan puntonan con nan ta mira un Aruba den futuro den e mihor forma dilanti. E debate cunota habri pa publico ta tuma lugar na Santa Theresita Centrum na San Nicolas dia 20 di November proximo.

Prinses Amalia Basisschool a tene su prome “voorlees avond”



--Diarazon atardi Prinses Amalia Basisschool a tene su prome “voorlees avond” esaki tabata en conexion cu Kinderboekenweek, cu e aña aki tin como tema deporte y wega. Pa e ocasion aki a invita personanan conoci den e mundo di deporte,

pero tambe di enseñanza pa lesa pa e muchanan. E atardi a habri cu un palabra di bon bini door di e cabezante juffrouw Mireya, sigui pa un baile, presenta pa e propio alumnonan deportista di e school. E baile tabata riba ritmo di e tema principal

di Kinderboekenweek di e aña aki esta “klaar voor de start”. Tambe a menciona e siguiente proyecto di school cu ta: “Doneer een boek aktie”, e proyecto aki lo cuminsa otro siman. Como sorpresa school a ricibi un mensahe for Hulanda di nos 7 vez campeon mundial di windsurfing Sarah-Quita Offringa. Den e mensahe Sarah Quita Offringa a bisa na e muchanan e importancia di lesa y e como mucha y ainda hunto cu su deporte, semper ta lesa hopi. Prome cu a bay over na e lesamento a duna un splicacion di con e lesamento mes lo tuma lugar. Tabata tin ocho klas cu wordo usa pa lesa den cada klas, mientras un invitado a lesa pa mey ora of pa dos biaha mey ora. E muchanan y nan mayornan por a scoge e invitado di gusto. Como invitadonan tabata tin su excelencia Minister di Enseñanza, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar; tambe tabata tin maestra di school y actualmente laborando na biblioteca nacional, sra. Astrid Gietel, maestro den taekwondo y alavez miembro di Hall of Fame, sr. Alberto Klaber, school su propio maestro, Juffrouw Leilani de Cuba, atleta activo riba varios area di deporte specialmente race walking, sr. Fernando de Graf, school su propio maestra y atleta juffrouw



Sonia Raghunath-Sue, ex-futbolista profesional y actual entrenador di SV Estrella, sr. David Abdul, secretaris di consejo di ministro, miembro ehecutivo di IOC y secretaria general di COA, sra. Nicole Hoevertsz. Na final tur alumno a haya un “boekenlegger” como recuerdo. E tabata un experiencia hopi unico pa e muchanan pasobra nan a scucha varios persona conoci lesa pa nan y tambe nan tabata mag di bin bisti den nan pijama pa asina e por tabata placentero. Kier

recorda un y tur cu diasabra awor 9 di November lo tin e grandioso caminata di Princess Amalia. E caminata ta programa pa cuminsa 5'or di atardi, mientras ya for di 4'or por cuminsa registra. E recorrido lo ta uno di 5km y e costo lo ta 5 florin pa persona. Na final lo tin algun bon doorprizes como premio. Pues reserva e diasabra atardi aki pa den compania di bo famia, amigo y conocirnan bin pasa un atardi ameno y contribui na un bon causa.

LIMITED **NEW** TIME

PRETZEL

PUB CHICKEN






[FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA](https://www.facebook.com/wendysaruba)

Suceso awe24.com

Den Caya G.F. Betico Croes:

Chofer di un S.U.V. a desvia pa auto cu a sali su dilanti y a bay dal riba un troncon



Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente na Caya G.F. Betico Croes na altura di e brug di Rooi Manoonchi, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer di e Ford Escape A 3937 bayendo direccion pariba y na dado momento un Nissan ADWagon A17968 a sali di nord den Jupiterstraat pa bira bay pariba pero e no a duna preferencia na e Ford y asina e chofer di e Ford pa evita e impacto a desvia na man drechi subi e acera pasa riba un troncon canto di caminda destrui su wiel y bay para memey caminda. E chofer di e ADWagon tambe a para ora di a waak e accidente cu a sosode pa su error den trafico. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Problema atrobe cu Tiara:

Aruba ta sigui haya mal imagen internacionalmente

Pasaheeronan pega ta hopi rabia

"Ta basta cu tanto gañamento, Tiara no ta di confia" esaki ta algun di e expresionnan cu biaheronan pega na Aruba a expresa. Fotonan ta papia pa nan mes. Anto gobierno (pais Aruba) ta bay yuda Tiara cu 24 Miyon florin????



Suceso awe24.com

Atrobe pa e di tantísimo biaha Banfield a bolbe maltrata un dama na Sividivi

Polis a logra gare riba dak



Diahuebs atardi a drenta informe di un caso di maltrato na un cas na Sividivi, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e conocido choller Banfield cu a bolbe maltrata e dama pa e di tantísimo biaha pero Banfield mes a bandona e sitio. Polis a avisa e dama pa e bay na recherche pa entrega keho, mientras tanto patruyanan di Oranjestad a busca den e area y a logra mire banda di Burger King y a core su tras pero Banfield a sconde patras di Lucky Store y despues a subi dak den cercania y a pasa di dak pa dak mientras mas polis a join e accion aki. Finalmente ora un polis abao para banda di e beauty salon y a saca su arma reglamentario net prome cu Banfield lo a bay bula abao y esaki a duna chance pa e otro oficial capture riba e dak y a boei e.

Polis a para dama taxi pirata

E auto su papelnan no tabata na ordo



Diahuebs atardi a drenta informe cu banda di e station di Arubus lo tin un auto bruin grandi cu lo ta transportando turista pues aparentemente lo ta trata aki di un taxi pirata, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin topa cu e auto aki den e parkinglot, nan a atende cu e dama chofer y esaki tabata blo bisa cu e no ta taxi pirata y cu e ta transportando un hende hulandes pero e camara infrared di un di nos colaboradornan a logra capta 3 persona y e mesun dama chofer den e auto riba caminda. Ora cu polis a controla e papelnan di e auto esaki no tabata na ordo y polis a kita e auto for di e dama te ora cu e dama bay regla e papelnan di e auto.

Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita e delegacion Arubano di bowling cu nan tremendo presentacion na Costa Rica

E atletanan di bowling cu diabierna ultimo a sali pa e capital San Jose, Costa Rica unda nan ta compitiendo den e torneo Central American & Caribbean Bowling Confederation Youth Championship Sub 16 y Sub 21 ya caba a cosecha exito den e torneo aki dor di logra dos medaya den e competencia individual. E bolcheranan femenino esta Kamilah Dammers y Shakaina Querero no a para keto y mesora a demostra nan talent

den e deporte aki door di logra medaya den e competencia individual. Kamilah Dammers a logra e medaya di Oro, lagando e competidora di tanto Mexico y Guatemala su tras, esaki den e categoria di Sub-21. Mas cu 26 atletanan top di bowling di e region a competi contra di Kamilah. Di otro banda e hoben Shakaina Querero a sa na sorprende tur hende door di logra un medaya di bronz den e categoria Sub-16, aki un estreya nobo den bowling



Awe 8 di November ta cumpli 2 aña e baby boy dushi di cas. **Mason.**

E ta haya hopi felicitacion di su mama Marilu di Reynaldo, di su rumanan Varity, Jarred y baby Rylan.

Mas pabien di parti Mama Stella, Papabeu, tanchi Maritza, tanchi Mariela,

Di full e desordo gang...Jethro Rowald, Nathan Gabriela Shehkinah, sin laga afo Vary y Jarred.

Nos ta desea Mason un dushi dia y nos ta bin canta na e bolo.

Hiep hiep hoeraaaa pa Mason!

femenino a nace. E aña aki, ya caba Shakaina a logra un medaya di bronz den doubles na Puerto Rico durante di e Panamericano Hubenil.

Diamars a sigui cu e weganan di doubles. Mester bisa cu Aruba su hungadornan masculino a dicidi cu ta nan beurt pa "step up" unda nan ta bin di atras pa gana e medaya di plata den doubles mens Sub 21. Den e ultimo wega, e hungadornan Bryan Helmeyer y Yannick Roos tabata para na 4 lugar y aki ta caminda nan tabata determina pa purba cay den premiacion y ta bin pasa e number pa yega te na di 2 lugar, bon pa un medaya di plata. Mas den oranan di anochi, e Sub-16 masculino tabata na turno unda cu nos hoben

bowlersnan di Aruba a sa na triunfa grandemente. Aki den doubles, e hobennan Osmar Bislip y Renald Thiel a sa na conquista Aruba su di dos medaya di Oro den e Central American & Caribbean Bowling Confederation Youth Championship Sub 16 y Sub 21 na Costa Rica. E dou Bryan y Renald a laga nan contrincantenan di Venezuela y Mexico atras, mientras e pais anfitrión Costa Rica a bay cu e oro.

E alegria mas cu claro tabata grandisimo cerca henter e delegacion Arubano. Prome e hungadornan femenino Kamilah y Shakaina ta logra respectivamente medayanan di Oro y Bronz, pa su mayan den Sub-21, Bryan y Yannick

ta bin logra medaya di Plata den doubles pa Aruba y Osmar y Renald ta conquista medaya di Oro den Sub-16.

Cu e cuater logronan grandi aki, por bisa cu e deporte di bowling na Aruba sigur ta den un bon desaroyo, nos muchanan ta sobresali den e region aki entre e top bowlersnan di nos region. Paisnan manera Mexico, Colombia, Panama, Venezuela y Sto Domingo tin hungadornan di taya pero nos bowlersnan di Aruba ta competidornan fuerte y ta duna bataya. Esaki sigur no ta bay sin e bon trabao di e coachnan como tambe e federacion di ARBAS cu dia aden dia afor ta trahando duro na mehora e nivel di nos hungadornan.



HAPPY BIRTHDAY LEROY

Awe 8 November nos ta canta happy Birthday pa nos prins y mas verwend di cas Leroy Oduber mihor conoci manera L'jay. E ta haya un macuto yen di brasa sunchi y yena cu hopi amor di su mama Cindy, tata Leroy cu ta stime un mundo.

Di su dos rumannan L'jayli & lizanne. Tambe di su welanan Prisca y Ingrid, bisa-welanan Fermina & Betty y bisawelo Nice. Di su tanchinan Sharisa, Melitza, Melissa, Zayindra y su ompi Jaime. Sin laga afor di parti tur su amiguito/a y famia Alvarez, Briceño & Oduber ta bay celebra hunto cune awe tardi..xoxo..pasa un dushi dia nos angelito bendiciona..

Suceso awe24.com

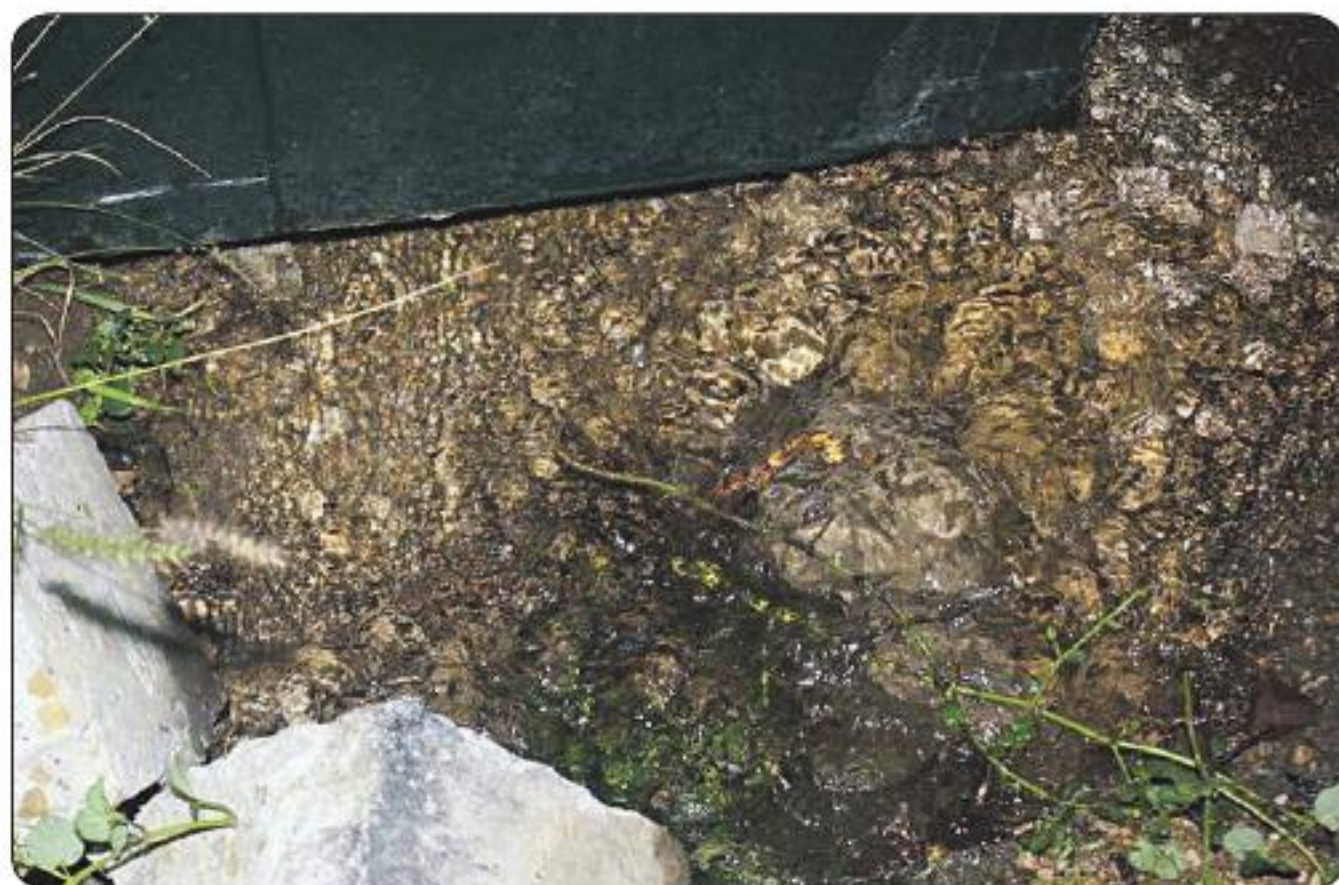
Choller ta cana tur vies sushi y memey caminda holiendo masha malo



Diahuebs madruga un di nos colaboradornan a bin descubri con un choller den oranan di madruga ta cana pia abao sin carson ni jockey anto memey caminda cu holor stinki riba dje. Anto automobilistanan mester devia p'e! Unda nos ta bay asina 'ki?

Ma Wayaca:

Truck di piki baki di sushi lo a destrui meter di awa



Diahuebs mainta un di nos colaboradornan coriendo madruga banda di e rotonde na Wayaca a nota masha hopi awa ta core riba e caminda y a dicidi di busca su origen. E colaborador a yega te na Bonbini Cargo unda eynan tur cos tabata indica cu e meter lo a ser destrui pa un truck di lanta sushi. E colaborador a core y a waak cu security guard, bewaker na D.O.W. y varios otro persona a waak e awa ta core pero ningun a busca drechi pakico ni a tuma e molester pa yama W.E.B. E colaborador a dicidi di yama Central di Polis y informe di esaki, pero despues di a warda mas di mey ora nada di patruya di polis ni tampoco personal di W.E.B. Na momento ey a dicidi di yama W.E.B. unda un cabayero a informe cu nan no a ricibi ningun informe di esaki y cu nan ta masha agradecido pa a yama informa nan y nan a manda e trahadornan di warda pa bay atende cu esaki.

Na Wilhelminastraat:

Chofer ta bay dal tras di otro auto



Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente na Wilhelminastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chofer di e auto no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y ta bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Chofer ta bay dal tras di auto su dilanti na rotonde banda di Mio



Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente na e rotonde banda di Mio, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin tuma nota cu aki ta trata di un accidente unda cu e chofer di e Mitsubishi no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras di e Kia Picanto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Suceso awe24.com

Hortamento di auto tur dia:

Waak con ladronnan di auto a laga un auto cu un pareha turista a huur!



BINGO!
SATURDAY & TUESDAY • 4PM
FRIDAY • 5PM

TOTAL OF \$1,500 IN CASH PRIZES!

Management reserves all rights. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Must be 18 years of age or older. Play responsibly www.gamblersanonymous.org.



TROP
CLUB & CASINO

troparuba.com

TROPICANA ENTERTAINMENT CASINOS
TROPICANACASINOS.COM



Diahuebs mainta a drenta informe cu tin un auto pluma laga atras riba e tanki di Alto Vista, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Hyundai Accent shinishi V5496. Un pareha turista a huur e auto aki y

e ladronnan a bay cune for di e hotel sin permiso di e pareha anto nan a destrui un bentana chikito, destrui full e dashboard y horta e carstereo, e 4 tirenan y tambe e bateria. Polis a confisca e auto pa mas investigacion.

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejanan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejanan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico, Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord patras di Botica Noord



YOUR LIFE...YOUR STYLE...OUR PASSION !



TRASH
BY RONCHI

8 Sibelius Street - Ph. 582-6632 - LIKE US ON FACEBOOK



**IT CAN HAPPEN
IN A SECOND
DON'T
TEXT AND
DRIVE**



Drive for life...

TA BUSCA

nail technician
ta huur mesa
den un salon renombra
si bo ta seriamente
interesa
yama tel:585-6988

TA BENDE

Chihuahua
puppies macho.

Pa mas info
yama 594-0435

W.W. Car air conditioner Repair

*Specialista den reparacion di air-condition pa auto
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan
Manera: Service injectors, scan auto complete,
troubleshoot electrical problem, tune up motor
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un
cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35*

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

10% di descuento cu e coupon aki



"Tu Belleza y tu Salud es Nuestra Pasion"
Nuestros Paquetes de Temporada

Paquete Adelgazante Luna 1:

- Desintoxicación del Organismo
- Plan nutricional según tipo de sangre
- Ocho masajes reductores anticelulitis full cuerpo
- Ocho vacunterapia
- Ocho maderoterapia
- Ocho drenaje linfático full cuerpo
- Ocho secciones de sauna
- Cuatro secciones manta termica infraroja
- Dos parafango

Nota:
**Todos los paquetes
son full mes de
Lunes a Viernes**

Sara Rigot
Phone: 5628508 • Pin2829440B
Adress: beaumontstraat 23
E - mail: sararigotwiesner@hotmail.com

Awg 500 Obsequio; un Ultracavitacion

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).
(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467



JEGA!



• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



LOCUTOR INTERNACIONAL LO DEMOSTRA SU IMPORTANCIA DEN “INTERPASO 2013”



Na Aruba no ta facil pa haya un locator serio y cumplidor pa anuncia competencianan di cabay y masha hopi biaha e locutoran local ta laga OCA na caya door di keda sin bin y sin avisa mes. OCA a tuma e iniciativa di recluta interesadonan pa e posicion aki pa asina sigui un training, pero sin

mucho resultado.

Como cu “Interpaso 2013” ta algo serio y lo bira atrobe un evento grandi, Organizacion Caballista Arubano a dicidi pa atrae un locutor special di afor cu por acompaña e publico, cu bon splicacion di loke ta pasando pa asina e publico ta na haltura loke ta tumando lugar tanto

den e competencia mes como tambe den tur e otro eventonan cu ta pasando rond. Importante ta cu e locutor mester ta un bon animador tambe.

A scohe pa trece Rafael Estevez di Republica Dominicana. E ta e productor y presentador di programa di television

“Guia Ecuestre” cu ta masha gusta y conoci den e mundo di e deporte equino. E ta ruman di Gerardo Estevez, e conocido huez na Aruba kende a fayece algun luna atras despues di un enfermedad terminal. Por cierto cu nan tin un parecido identico na otro. Igual cu su ruman

e ta hopi energico cu e microfoon y door di esey e ta un gran persona pa e animacion. E ta gusta involucra e publico den e actividadnan y lo ta e persona ideal pa “Interpaso”, caminda lo tin tanto actividad, recreacion y cos di haci den e fin di siman di 15, 16 y 17 di November.



Centrale Bank van Aruba

The Centrale Bank van Aruba (“the CBA”) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin and promotion of the soundness and integrity of supervised institutions.

The **Integrity Supervision Department** is responsible for the execution of the integrity supervision of the institutions falling under CBA oversight. Integrity supervision is geared towards overseeing the integrity risk controls at the financial institutions, including but not limited to the policies, procedures, and measures in place to prevent money laundering and combating terrorist financing (“AML/CFT”). In addition, integrity supervision strives to promote ethical behavior, an ethical corporate culture, and the prevention of conflicts of interests. Besides financial institutions, the CBA’s AML/CFT oversight also comprises non-regulated financial service providers (including insurance brokers and investment brokers) and designated non-financial service providers (including lawyers, notaries, accountants, jewelers, high value dealers and casinos).

The **Integrity Supervision Department** has an opening for a:

SENIOR EXAMINER

Duties

- Supervise and conduct on-site examinations at the supervised institutions.
- Conduct risk assessments on supervised institutions, and establish the ensuing risk profile, and, based hereupon, design and execute supervisory plans.
- Process license applications and conduct integrity and suitability tests, and
- Keep abreast of international developments in the area of integrity supervision.

Profile

- Master’s degree (business economics/accountancy/law/business administration), preferably supplemented with a postgraduate education or programs in the AML/CFT field and/or auditing.
- Minimum 5 years of relevant experience.
- Strong analytical and critical thinking skills.
- Ability to handle complex (AML/CFT) issues.
- Highest level of integrity.
- Good balance of working accurately and rapidly.
- Work both independently and effectively in a team, taking initiatives and multi-tasking.
- Excellent verbal and writing skills in both Dutch and English.
- Ambitious to grow and develop professionally.

An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening are part of the selection procedure.

Conditions of employment

The CBA offers an adequate salary as well as excellent secondary benefits

Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from date to the **President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Aruba.**

For further information, please contact **Mr. Bas Jennen**, Deputy Manager Integrity Supervision Department, at telephone: +297 525-2229 or email: b.jennen@cbaruba.org



LaRevistadelPasoFino.com

E damanan di POVA Dynasty ta invicto

Famia y amiganan di Polis ta den final di campeonato di volleyball

Cu 100% di nan setnan y weganan gana, despues di hunga 10 wega den e campeonato nacional di volleyball femenino di Aruba, e team POVA Dynasty ta sigui invicto. Loke ta resalta di e team aki ta cu tur 12 miembro ta sea yiu, nieta of

compañero di un miembro di Cuerpo Policial; nan manager ta recherche Jeannette Maduro y nan coach ta Irald Phelipa, kende ta docente di IBD na Scol pa Polis.

E team a forma na Mei 2013 y a pidi Irald Phelipa pa

bira nan coach, nan a train y haci bon esfuerso for di cuminzamento y dialuna awor, dia 11 di November nan lo hunga nan promer wega di e rond final di e campeonato. Phelipa ta bisa cu e damanan tin como meta di yega cu tur set y wega gana te na e



gran wega final, cual ta tuma lugar diabierna, dia 15 di November. Tur wega ta tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz, cuminzando pa 7'or y 45 di anochi.

"A family that plays together stays together" (o sea, un famia cu ta recrea hunto ta keda uni) y den e caso aki e damanan di POVA Dynasty ta invita tur miembro di Cuerpo Policial, amigo y famianan pa bin muestra nan apoyo na tres evento special. E promer ta diadomingo awor, dia 10 di November, ora cu nan lo ta na POVA cu un tremendo benta di cuminda pa recauda fondo pa cubri e gastonan di nan sapatonan, jacket, tas y otro materialnan pa e team. E benta di cuminda ta tuma lugar di 10'or di mainta pa 2'or di atardi.

Ademas e team ta invita

tur miembro di Cuerpo Policial y publico general pa bin apoya nan den e weganan final di volleyball, cual ta tuma lugar diana 11 di November y 15 di November, cu lo tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz pa 7'or y 45 di anochi.

E damanan kier pa nan accion di forma nan team y hunga den e campeonato sirbi como motivacion pa miembronan di Cuerpo Policial, sea ta dama of cabayero, tambe forma nan team pa asina engrandece e deporte, pero tambe e union den Cuerpo Policial, Jeannette Maduro a splica. Te awor ningun miembro di Cuerpo Policial a acerca e team pa train hunto cu nan, pero semper nan ta bonbini pa drenta den e team, Maduro a conclui bisando.



Centrale Bank van Aruba

The Centrale Bank van Aruba ("the CBA") is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin and promotion of the soundness and integrity of supervised institutions.

The **Prudential Supervision Department** is responsible for the execution of the prudential supervision of the institutions falling under CBA oversight. Prudential supervision aims at preventing financial institutions from taking risks that could harm the interests of depositors, policyholders, and other creditors and endanger the soundness, stability, and integrity of the financial system.

The **Prudential Supervision Department** has an opening for a:

SENIOR EXAMINER

Duties

- Supervise and conduct onsite examinations at the supervised institutions.
- Analyze periodic financial reports submitted by the supervised institutions.
- Advise management on supervisory matters.
- Process and advise on license applications.
- Implement supervisory and related laws and regulations.

Profile

- Master's degree in business economics, preferably supplemented with a postgraduate education or programs in the field of banking or insurance and/or auditing (RA/CPA).
- Minimum 5 years of relevant experience.
- Strong analytical and critical thinking skills.
- Ability to handle complex (supervisory) issues.
- Highest level of integrity.
- Ability to coach fellow examiners in prudential supervisory issues.
- Good balance of working accurate and rapidly.
- Excellent verbal and writing skills in both Dutch and English.
- Ability to work both independently and effectively in a team, taking initiatives and multi-tasking.
- Ambitious to grow and develop professionally.

An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening are part of the selection procedure.

Conditions of employment

The CBA offers an adequate salary as well as excellent secondary benefits

Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from date to the **President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Aruba.**

For further information, please contact **Mrs. Laïndhra Garcia**, Manager Prudential Supervision Department, at telephone: +297 525-2176 or email: l.m.a.garcia@cbaruba.org

NOVIO



42.334



CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 7 November 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 3681	1. 9645	0414	1. 8320	7792
	2. 3394	2. 1501		2. 3291	
	3. 7517	3. 1492		3. 2608	
Lotto	03 - 23 - 20 - 25 - 19				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	0608 Piscis				

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Pabilon, St. Cruz,
3 kamar/2 banjo/
eigendom, 645m2,
awg: 310.000.00
yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamar / 2 banjo /
eigendom, 316m2,
awg: 240.000,00
jama: ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA
SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y
MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA
HEMCHI 5 GALLON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den
furamento di stoel boto

etc. y principalmente nos ta specializa den
furamento y reparacion di matras. Nos ta duna
servicio di upholstery en general. Nos lema di
trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza.
Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion
yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email
nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com

TA BENDE



JMC Dump Truck (2006) Cel: 5926840
Afl. 9500,- O.B.O.

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan
Diabetico na Aruba

TA BUSCA URGENTE

Casnan den vecindario di
Paradera, Tanki Leendert,
Noord
Playa pa nos clientenan.
Tuma contacto na
568-1801

TA BENDE

Un Toyota corolla 2007
Automatic, power window
Pa solamente Afl
12.000.00
Yama 562-8645

TA BENDE

Chihuahua puppies
macho color crème,
pa mas info yama
5940435

TA BENDE

Roll di papel tipo corant
Ta varia segun roll:
175/150/100 florin
Ta wordo usa pa paketa
caha, traha pesebre y
varios otro tipo di uso. Pa
mas info yama: 585-9500

Ta haci trabao

di coriente, verf, welder,
drecha dak, carpinte,
hasi cura limpi y kap
mata ect. Yama : 563-
8188 of 5851147.

TA BUSCA

MESTER URGENTE
PA NOS CLIENTENAN
CASITANAN PA HUUR
TE CU 1300 ENTRE
SANTA CRUZ Y TANKI
LEENDERT. PA MAS
INFO YAMA 568-1801

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentran di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

VENEZOLANOS TURISTAS

Se renta apartamento en
zona turistico
2 habitaciones, baño,
sala, cocina, aire
acondicionado
Inclui servicio de agua y
electricidad
\$ 100.00 por dia
Telefono: 739-0101

TA BUSCA

Un estilista profesional
Salario atractivo



Pa mas info yama:
738-0101

Sinterklaas y Zwarte Piet ta yega Aruba dia 17 di November pa 11'or di mainta



Fundacion Sinterklaas den un conferencia di prensa a anuncia yegada di Sinterklaas. Tur grupo ta duna nan cooperacion pa haci e fiesta posibel. Sr. Robert Maduro den nomber di gobierno a splica cu nan ta contento pa traha cu Fundacion Sinterklaas. Dia 17 di November Sinterklaas lo yega nos pais. Sinterklaas ta un fiesta cu tin hopi aña andando. Aki na Aruba ta mantene e tradicion cu zwarte piet ta keda zwarte piet cu su sinterklaas... Sra. Evelyn Frank, presidente di Fundacion Sinterklaas a elabora riba e trabao ya haci. Nan a traha duro pa e bira un fundacion. E sosten ta enorme di e Departamento

di gobierno y esnan involu deni Cultura. E actividad e aña aki ta 17 di November. Sinterklaas lo yega 11'or di mainta lo yega na waf cu su zwartepietnan. A trece un cambio unda e lugar lo termina. E lo yega na APA pasando Boulevard pasando den Caya Betico Croes y na e pleinchi di La Linda lo tin actividad. Lo tin cosnan leu e aña aki y Sinterklaas den su Koets cu Cabay y Pietnan riba Tram...E aña aki tin sosten tambe. CMB ta para desde 2009 cu e plan di e Fundacion Sinterklaas. A base di nan conseho a lanta e Fundacion Sinterklaas y CMB ta e sponsor principal. MAMBO tambe tey hunto cu demas sostenedor.

Capriles tuvo su audiencia con el Papa Francisco



"Con una gran alegría les informo que ya sostuvimos en el Vaticano nuestra reunión privada con el Santo Padre" informó Henrique Capriles Radonski en la tarde de este miércoles. Vea la carta que el líder opositor le entregó al Sumo Pontífice

Capriles y Francisco en la reunión privada (Créditos: Twitter @hcapriles)

ÚN.- El líder opositor y gobernador del estado Miranda, Henrique Capriles Radonski, sostuvo este miércoles

una reunión privada con el Papa Francisco donde trataron varios aspectos de la actualidad venezolana

"Con una gran alegría les informo que ya sostuvimos en el Vaticano nuestra reunión privada con el Santo Padre (...) La palabra del Santo Padre para nuestra amada Venezuela es diálogo; hemos pedido

su mediación para que a través de la Iglesia sea posible" señaló Capriles Radonski a través de su cuenta de Twitter @hcapriles.

Durante la visita, Capriles estuvo acompañado de Bony de Simonovis, con quien pidió al Sumo Pontífice intermediación para los presos políticos venezolanos.



* Nieuwe Workshops A'89 *

- * FILM/VIDEO door *
- * VAVA STOJADINOVIC *
- * GRAFISCH Ontwerpen *
- * door JORIS KRITIS *

Deze workshops zijn voor een maand lang en beginnen op Maandag 11 November Zijn van Maandag t/m Donderdag. Tijd, 6.30 t/m 9.30 pm. Leeftijd 14 en op. Plaats Ateliers '89. Voor inschrijving en info. Bel Elvis López op 5654613-588 5776 of www.ateliers89.com

ateliers '89

ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

PARA DURO
RIBA B↑
DECISION



*"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."*

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Carlino Kock

* 19-01-1931 † 05-11-2013

Na number di su:

Casa: † Maria Kock-Lampe

Yiunan: Claudio Kock na Hulanda

Michael Kock

Debbie Kock

Nieto: Danny Kock

Nietanan: Josephine Kock

Deanne Kock y Elly y Steven

Bisanietonan: Jeray Stamper

C-Zar Kock

Ja-rule Kock

Kevin Kock y Patricia

Eden Kock

Cuñá: Theresa Kock

Subrino: Rolando Kock y famia y yiunan

Subrinanan: Ederlinda Kock y famia y yiunan

Nuris Kock y famia y yiunan

Magalis Kock y famia y yiunan

Marelis Kock y famia y yiunan

Primanan y primonan, bisñanan y conocirnan

Olga y famia

Famia: Kock y demas famia cu ta mucho pa menshona

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 8 di November 2013 pa 3'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1'or di atardi na Ad Patres.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:

www.adpatres.webs.com

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

*"Whom have I in heaven but you?
And earth has noting I desire but you.
My flesh and my heart may fail,
But God is the strength of my hearth and my portion
forever. " Ps. 73: 25-26*

We hereby announce the passing away of our beloved wife, mother, grandmother, sister, aunt.

Mrs. Maria Antonia Hassel - Lake

better known as:
"TONY"

Sunrise: March 21st 1959

Sunset: November 3rd 2013



The funeral will take place on Saturday, November 9th, 2013. The late Mrs. Hassell-Lake will be laid out from 9 o'clock in the morning at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas, followed by the funeral service which will start at 10 o'clock. The interment will take place in the Roman Catholic cemetery in San Nicolas.

The family desires to give their beloved one a colorful goodbye, so there for please come dressed colorful.

*"Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita, Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita, y laga tur esakinan termina den tur buniteza."*Cado Wever.

Cu profundo tristeza den nos curazon
Pero conforme cu voluntad di Dios Nos ta participa fayecimento di nos ruman stima

SYBREN DOUWE BRUIN

mihor conoci como 'Binchi'

*6 Februari 1944, Aruba
+ 18 October 2013, Rotterdam



Ta invita pa condolencia y asisti na ceremonia di despedida di Binchi. Diasabra, 9 di November 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na Olive Tree Funeral Home Avenida E. J. Watty Vos 44 -Cumana

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500



Gradicimento y Invitacion:

Pa medio di su esposa y su yiunan y famia Janga ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima

Harold Juliano Janga "Broertje"



Un gradicimento special ta bay na Oncologie afdeling, Dokternan y verpleegster nan di HOH.

Alavez nos ta haci un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa
na Misa Santa Anna na Noord
Diasabra pa 7'or di anochi despues di misa tin un rosario na cas Frankenstraat 8

Boso presencia ta altamente aprecia

INVITACION

*Estimado Ruman,
Parokia Maria Inmaculada Concepcion,*

*bao di guia
di Vicario Rey Nares y
Comicion di Formacion
ta invita*

*un y tur pa asisti
na 2 encuentro*



Dianan: 4 y 11 November, 2013

Ora: 7:30 p.m. - 9:00 p.m.

**Lugar: Centro Curason
Sta Cruz**

*Hunto como un Iglesia nos ta bai
profundisa e Credo Nicea-Constantinopel
cu nos a reza durante e
Aña di Fe*



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Misa Santa Teresita ta parti pañã diasabra 9 di November 2013

E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu **diasabra awor 9 di November 2013** tin partimento di paña di baby, mucha y adulto. Tambe ta parti articulonan pa cas. Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di **9'or te 11'or** di mainta. Ruman si bo tin paña of articulonan pa comparti, por fabor yama zuster na e number di telefoon aki bao. Por fabor NO hiba paña na Blue Army center, no pone paña riba trapi of dilanti porta di misa, tampoco na pastorie y no hiba paña na cas di zuster. Seya asina amabel y djis yama zuster y e ta topa bo na Teresita Center y habri e porta pa bo deposita bo paña of articulonan. Encarecidamente tambe nos tin cu pidi rumanan pa NO trece paña sushi, tampoco kibra. Nos no tin caminda pa labanan y mester paga hende pa tira paña afor. Hopi jammer. Nos ta ripiti na esnan cu tin paña of articulo pa comparti, corda yama Zr. Graciela na telefoon: **564- 4791** of na **584 -3676** pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha masha danki pa bo cooperacion.

**"Siguramente bondad y misericordia lo sigui mi
tur e dianan di mi bida, y lo mi biba den e cas di Señor pa semper".
Salmo 23:6**

**Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :**



Cipriano Bregita mihor conoci como "Jani Doran"

*** 25-10-1928 † 06-11-2013**

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 11 di November 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 10 di November 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa un fundacion caritativo lo ta altamente aprecia.

"Ta door di muri nos ta haya bida eterna."
San Francisco di Asis

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Irving Baldwin Yarzagaray

Mihor conoci como: "Chunga"
Ex-trainer di SV National y ex-
empleado di Elmar



Ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di Elmar pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diabierna 8 di November pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. Irving lo ta reposa pa 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabanza,
glorifik'e, bendiciona su Number.**

Salmo 100:4

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Hugmar Fitzgerald Baarh
***16-04-1985 †29-10-2013**

**Acto di entierro y di ricibi condolencia lo wordo
anuncia despues**

*"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta
bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa
fayecimento di:



Yosalin Andrena Albertus-Leon Jimenez

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto
di entierro cual ta tuma lugar **Diabierna 8 di November**
pa **11'or di mainta** saliendo for di Misa Santa Anna pa
santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa
for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of
otro famia den nos tristeza.

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña
forsa" Salmo 23: 1,2,3**

**Cu profundo tristesa den nos curason, pero
agradecido na Señor pa tur locual el a haci
y significa pa nos y conforme cu boluntad di
Dios, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa
di Señor; mi esposo, tata, welo, bisa welo, y omo
stima;**

Sr. Liberato Boekhoudt
Miñor conoci como "Bebe"
**□ 16-08-1930 - † 03-11-
2013**



Na number di su:

Esposa stima: Maria "Chita"
Boekhoudt - Croes

Yuinan stima: Anna "Anchi"
y Roland Trimon

Albertico "Tico" Boekhoudt y
Edita Kock

Theodoro "Esy" y Seferina Boekhoudt - v/d Biezen
Alwin y Jenny Boekhoudt Tromp

Iris Boekhoudt y yiu

Ivonne Boekhoudt y Cesario "Benny" Tromp

Edna Boekhoudt y Glenn de Cuba

Nieto (a) nan stima: Angelique y Aldrick Croes y
yiunan, Ileana Trimon y yiunan, Roxanne Trimon
y Rowald Croes y yiu, Gisette Trimon y Carlos
Irausquin, Cedrick y Mayra Boekhoudt y yiunan,
Islaine Boekhoudt y Giancarlo Werleman y yiu,
Isandra Boekhoudt, Jennaline Boekhoudt, Rozeline
Boekhoudt, Maryline Boekhoudt y Urich Pardo,
Igmar Boekhoudt y Nichelle Tromp, Jadey Marin,
Rishendra y Rishella Rodriguez

Bisnietonan stima: Shaundrick, Chelsey-Ann,
Nathan, Ian, Xianthe, Rachel, Cendeline, Xendrick
y Rishlaine.

Ruman nan: †Isidora "Dora" y †Jacobo Franken y
famia

†Ambrosio "Booi" y Maria Boekhoudt y famia

†Victor "Toy" y Marcelina Boekhoudt y famia

Subrino(a) nan stima: Franklin y Maritza
Franken-Danies y famia, Astrid Franken, Dorinda
y Harold Danies-Franken, Marilyn y Bibiano
Semeleer y famia, Jeanette y Samuel Kelly y famia,
Joyce Boekhoudt y famia,

Richard y Miriam Boekhoudt y famia, Astrid
y Manuel Tromp y famia, Donald y Antonieta
Boekhoudt y famia, Anette y Giovanni Dabian y
famia, Mariette y Eduard Engelhart y famia

Swa y cuñanan: Vda. Antonia Lampe y famia, Vda.
Annamaria Croes y famia,
Sabina Croes y famia, Vdo. Buchito Croes,
Alicio y Flora Croes y famia, Vda. Chana Croes y
famia,

Su ayudante nan: Sabina Croes y tur
esnan di WKF especialmente Andre Koolman.

**Su primo y primanan, comer y compernan, bisiña,
amigo y ex coleganan di Telefoondienst (SETAR)
y demas famia:** Boekhoudt, Croes, Brema, Trimon,
Kock, v/d Biezen, Tromp, de Cuba, Irausquin,
Winterdaal, Werleman, Marin, Rodriguez, Franken,
Lampe, Danies, Semeleer, Kelly, Dabian, Engelhart,
Erasmus y conocirnan.

**Ta invita pa asisti na e acto di entierro, cual lo
tuma lugar, diabierna 8 di november, 2013 pa 11'or
di mainta saliendo for di misa Santa Filomena
pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na
Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or
di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.**

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diahuebs 7 november di 7or pa 9or di anochi.

**Lo bay tin un box disponibel den misa pa donacion
na Koningin Wilhelmina Fonds.**

**Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den
nos tristeza nos por a lubida di menciona un of
mas famia, amigo/a of conoci.**

Mensahe di Divino Niño Hesus

Bendicion na Mi escogido
Reginald y na Mi
generacionnan di mundo.
Pa medio di Mi Tata
Todopoderoso bendicion
Mi rumannan stima, cu ta
den e caminda di berdad
di Dios, y cu ta pone boso
criaturanan na prome
lugar den caminda di Dios
cu ta feliz den nan infancia
te ora nan bira adulto
y siña nan cu semper
Dios ta na prome lugar
den nan bida. Stima otro
y duna otro paz y mira
boso dilanti semper pa
boso cu comete eronan
cu por causa boso dolor
y tristeza. Cu ta Dios ta
boso refugio cu por cura
boso eronan. P'esey laga
nos tur ban cana hunto pa
un mundo mihor den bista
di Dios Tata Todopoderoso
y nos sirbidornan di nos
iglesia y pa pueblonan cu
ta biba den eror y pidi paz
pa tur nacionan pa trece
bendicion den tur hogar na
mundo y pa boso biba cu
Amor pa otro y no rechaza
ningun raza y ni pobernan
y ni humildenan. Pa
renoba boso curazon cu
pureza. Pasobra memey
di tur tormenta tin un lucha
general, pasobra fundeshi
di boso bida ta Cristo
Hesus, E ta boso Refugio,
E ta boso Salvador y ta
honra boso den su Santo
Number. Mi ta mira hopi
cos robez cu hopi ta haci
contra ley di Dios Tata.
AMI Divino Niño Hesus
ta pidi boso reflexiona na
tempo, pasobra tempo
di Dios ta hopi cerca pa
binida di tempestadnan
duro cu ta bin, pesey Mi
ta pidi boso pa reza e
Santo Rosario manera Mi
a siña boso y pidi pordon
pa henter mundo. AMI
e Divino Niño, Hesus cu
a bini di Spirito Santo
ta habri mi halanan riba
henter mundo pa proteha
boso y nos criaturanan,
Mi sirbidornan, Mi
escogidonan. No lubida
cu AMI ta boso Amigo cu
nunca ta faya boso. Amen.

COMPLAINT

ON THE 'HORRID' SERVICE OF TIARA AIR

November 1, 2013 Today I would like to express the TOTAL DISGUST we feel after an extraordinary experience travelling with TIARA AIR ARUBA! I Claudette I. Martijn-Reed will be the spokesperson for the following passengers who were booked on the T133 flight to BONAIRE on October 30th 2013. Myself, Mr. Bob Boyle, disabled and wheelchair passenger, with Nancy and Ron and Mr. Jack & Anneke Visser, (List of 15 names, signatures and emails at closing of this complaint on a separate page.) Were at the airport awaiting the flight from 3 o'clock and it was until 7:30 pm they informed us that the flight was cancelled for what reason we were never told, we were informed that it would leave at 9 am October 31st and that we will be informed that we will have to be from 7 am present at the airport! A hotel and transport was arranged and we were back at the airport 7 o'clock and there was a long line already but only 1 counter assistant to check-in. Even before we could get to the front of the line we were informed that the flight would leave now at 11:15 am! We became very very UPSET that our flight to BONAIRE was being 'tampered' with AGAIN, and started to search for answers! And from that moment we 'never regain trust' in TIARA'S excuses concerning our flight! We were promised that a flight from Las Piedras would return then we would board. LIES! IT CAME AND NEVER TOOK US TO BONAIRE! It left to Maracaibo and left us HANGING like UTTER FOOLS! LIARS LIARS LIARS! Every single flight from 10, 11, 12, 1pm, 3pm and 5pm were expedited to LAS PIEDRAS, MARACAIBO, CURACAO, EXCEPT US TO BONAIRE! A 30 MINUTE FLIGHT and everytime there was 'another excuse'! Feeling humiliated, deceived and mistreated, all we could do was HANG-OUT again for the second day at the airport! Mr. Boyle had requested a BLANKET because he was feeling very cold to cover his shoulders from 9am that morning, but received it at 7pm last night! And AGAIN THEY CANCELLED THE FLIGHT TO BONAIRE!! Then EVERYBODY, A GROUP OF 20 THAT REMAINED, (BECAUSE 5 DECIDED TO PAY THEIR FAIR TO CURACAO WITH INSEL AIR EARLIER), BECAME 'VERBALLY AGGRESSIVE' TOWARDS THE COUNTER PERSONNEL AND 4 SECURITY GUARD HAD TO BE CALLED IN TO CALM THE SITUATION! THEY CANCELLED OUR FLIGHT TO BONAIRE BUT EXPEDITED A FLIGHT TO MARACAIBO A LITTLE LATER LAST

NIGHT!! 48 hours DELAYED, after our flight had to leave. THEN WE ALL HAD TO GET ALL THE BAGS AGAIN, LIKE THE PREVIOUS NIGHT, where the oxygen tank was stored of Mr. Boyle, thinking he would have "already been in Bonaire" where he would properly assisted and treated for the condition he suffers from, where his throat and trachea get swollen with all the discomfort and danger to his health that brings. Said he met the Supervisor of TIARA, who asked him 'You still here??' he answered 'WELL YEAH.. THANK YOU VERY MUCH!' At the counter at check-in where we had to get our vouchers AGAIN, we were promised an 'early flight' out with Insel Air but of course the LYING NEVER STOPPED! THIS morning NOV 1st before leaving the room there was a note from TIARA saying that an 8am flight TO CURACAO WOULD LEAVE FIRST, AND THE FLIGHT TO BONAIRE WOULD BE AT 8:50 PM WHICH WOULD MAKE A STOP IN CURACAO AND WE WOULD ARRIVE IN BONAIRE AT 11 PM!! SO WE WERE 'SCREWED FRONT AND BACK' LIED & DECEIVED TO LIKE INFANTS, PARADED UP & DOWN THE AIRPORT LIKE 'CATTLE' OUR FAMILIES AND CONTACTS like ASSES looking to hear anything positive, APPOINTMENTS AND SCHEDULES ALL THROWN OUT THE WINDOW. OUR TIME & PATIENCE at the BREAKINGPOINT! WE HAVE SEEN SICK PEOPLE WHO HAD DOCTOR'S APPOINTMENTS, CHILDREN FOR MEDICAL NEEDS, THE ELDERLY AND DISABLED PUT ASIDE, HUGE UNNECESSARY OUT OF POCKET EXPENSES, FAMILIES WITH KIDS DISSAPPOINTED AND CROSS-COUNTRIED WITH TIARA AIRLINES OF ARUBA!! WE DEMAND COMPENSATION FOR OR 'HORRID ODDISSEY' WITH THIS COMPANY AND WOULD LIKE TO INFORM YOU THAT WE WILL NEVER BE TRAVELLING WITH THEM AGAIN! I EMPLORE THE MINISTERS OF TOURISM OF ARUBA, CURACAO AND BONAIRE WITH THEIR GOVERNMENTS TO BRING 'LAWS WITH TEETH' FOR THIS TYPE OF BEHAVIOUR WHERE PASSENGERS ARE VICTIMS OF 'GREED & STUPIDITY!' WE ACCUSE THE MANAGEMENT OF TIARA AIR ARUBA OF MISMANAGEMENT & DECEIT, LIES & ABUSE OF PASSENGERS FUNDS AND THE LACK OF ADEQUATE & DECENT HANDLING OF THE ELDERLY, DISABLED, CHILDREN & FAMILIES WHOM HAVE PUT THEIR 'TRUST AND PATIENCE' IN A COMPANY THAT'S

NOT GOING TO SURVIVE THE 'SPIRITUAL ATTACK FORTHCOMING' CAUSED BY THE ANGER, SADNESS, MENTAL STRESS, DISMAY AND LOSS OF TIME, FUNDS AND PEACE, OF THE 'VICTIMS OF TIARA AIR ARUBA!' FOR THE SAFETY & WELL BEING OF ALL TRAVELLERS WHO VISIT CURACAO, ARUBA, BONAIRE & ABROAD WE EXACT TIARA AIR ARUBA BE PUNISHED AND REMEMANDED IMMEDIATELY WITH WRITTEN APPOLOGIES AND SUITABLE COMPENSATION TO ALL LISTED IN THIS COMPLAINT TO INSURE RESPECT AND COMPLIANCE.. OR SEASE TO EXIST! WRITTEN ON BEHALF OF ALL ABOVE, I REMAIN YOURS TRULY, CLAUDETTE I. MARTIJN-REED CC TO THE MINISTERS OF TOURISM OF CURACAO, ARUBA, BONAIRE, VENEZUELA, GOVERNMENTS OF THE SAME ABOVE, ATA, BOARDS OF TOURISM BONAIRE, CURACAO, VENEZUELA, LOCAL & INTERNATIONAL PRESS AND TO ALL IT MAY CONCERN!

ORANGE MATRASSEN FABRIEK

Nos ta fura tur stoel, matras y box
Nos ta traha tur tamaño di matras y box
Nos ta fura set di sala, Tv Chair, Comedor y Auto
BON TRABAO BON PRIJS GARANTIZA!

Olijfistraat 23D, Dakota
Tel: 588-7468 / 592-3344



EMAILS & INFO:

CLAUDETTE I. MARTIJN-REED reeds@divingtothetropics.com CELL AIA: (00297) 587-4296, Lost 3 days & many important appointments on Bonaire.

BOB & NANCY WILSEY USA EL PASO IL. wilsey@fairpoint.net WATERLAND VILLAGE # 18 BONAIRE. Arrived in Bonaire after 3 days! Lost 3 days of vacation, and 'frustrated worried friends!'

JACK BUDROW EMAIL: jackthediver@gmail.com ASSISTANT OF BOB BOYLE DISABLED PERSON, HONOR GUEST OF DIVI FLAMINGO BONAIRE FOR 22 YEARS! Contact DIVI FLAMINGO ROOM #805, LEAVING IN 8 DAYS. Lost 3 days of a 2 week vacation

ANNEKE VISSER anneke@trouwvisser.com business woman, had to PAY InselAir to get to Bonaire via Curacao after 2 days! Lost many appointments waiting on TIARA AIR!

J.C.M. BOOGAARD had to cancel appointments in Bonaire & PAY InselAir to fly to Curacao. After 2 days trying to get to Bonaire, they left for Holland Tuesday DISAPPOINTED!

M. BOOGAARD & Another associate had to cancel their appointments in Bonaire & PAY InselAir to get to Curacao. After 2 days trying to get to Bonaire, they left for Holland Tuesday DISAPPOINTED! EMAIL: miguel.boogaard@gmail.com